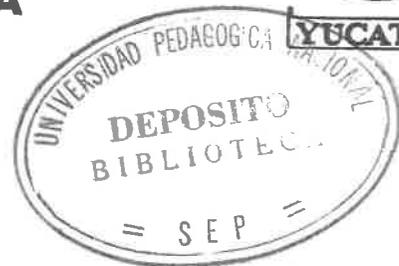




Universidad Pedagógica Nacional
Unidad UPN 31 A



✓
"Estrategias para la comprensión del lenguaje
escrito en el tercer grado de primaria"

✓
María Eugenia Fuentes Avila

PROPUESTA PEDAGOGICA PRESENTADA
PARA OBTENER EL TITULO DE
LICENCIADO EN EDUCACION PRIMARIA

MERIDA, YUCATAN, MEXICO,
ENERO DE 1994.



DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Mérida, Yuc., 16 de octubre de 19 93.

C. PROFR. (A). MARIA EUGENIA FUENTES AVILA.
P R E S E N T E.

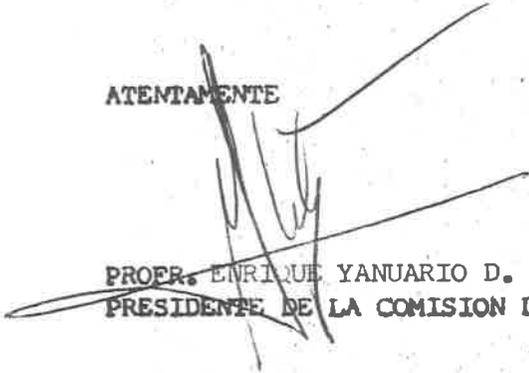
En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo intitulado:

"ESTRATEGIAS PARA LA COMPRESION DEL LENGUAJE ESCRITO
EN EL TERCER GRADO DE PRIMARIA"

opción PROPUESTA PEDAGOGICA a propuesta del asesor C. Profr.(a)
José Laureano Novelo Montalvo manifiesto a usted que reúne los re
quisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le autoriza a presentar su examen profesional.

ATEMTAMENTE


PROFR. ENRIQUE YANUARIO D. G. ORTIZ ALONZO,
PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION



S. de P.
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
UNIDAD SEAD
MERIDA

JLNM/EYDGOA/mega

I N D I C E

Página
1

INTRODUCCION.....

CAPITULO I

LA COMPRESION DE INSTRUCCIONES ESCRITAS.....	3
A) Antecedentes.....	3
B) Explicitación de la probemática.....	6
C) La ubicación en el tercer grado.....	8
D) La importancia del estudio de la comprensión de las instrucciones escritas.....	10
E) Objetivos.....	12

CAPITULO II

ALGUNAS TEORIAS SOBRE EL LENGUAJE. EL AMBIENTE SOCIAL.	14
A) Lenguaje oral.....	14
B) Lenguaje escrito.....	17
C) Sus orígenes y desarrollo histórico.....	21
D) ¿Porqué los educandos no comprenden las instrucciones escritas.....	33
E) ¿Cómo aprenden los niños la lecto-escritura?.....	34
F) ¿Cómo podría el niño comprender las instrucciones escritas?.....	37
G) El proceso enseñanza aprendizaje.....	39
H) Factores anacrónicos.....	43
I) Ambiente social y escolar.....	45
J) Elementos institucionales, administrativos y sociales que influyen en el proceso de enseñanza-aprendizaje.....	49

CAPITULO III

FORMA DE ENSEÑANZA PARA EL LOGRO DE LA COMPRESION DE LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS.....	51
Sesión 1	59
Sesión 2	62

Sesión 3	63
Sesión 4	66
Sesión 5	68

CAPITULO IV

METODOLOGIA	70
A) Metodología de la propuesta pedagógica.....	70
B) Posibles relaciones de la propuesta pedagógica con -- otros contenidos de aprendizaje.....	71
C) Perspectivas de la propuesta pedagógica.....	74
CONCLUSIONES.....	76
BIBLIOGRAFIA.....	78
ANEXOS.....	81

DEDICATORIAS

A mis padres con cariño: José Fuentes y Nelly Avila, ya que sin su esfuerzo no sería lo - que soy.

A mi esposo: Francisco Pérez por su gran ayuda y comprensión.

A mis maestros de la UPN que me indicaron el camino adecuado para lograr la meta -- deseada.

A mis asesores: Eudaldo Ceballos y José Novelo, por-- que sin su ayuda no hubiera sido posible este momento.

I N T R O D U C C I O N

En la presente propuesta, se plantea una problemática del área de Español que se refiere a la expresión escrita, particularmente la comprensión de las instrucciones escritas. Problema al que se enfrentan cotidianamente los maestros, se propone una estrategia de trabajo como solución a dicho problema, fundamentada teóricamente por la psicología genética de Jean Piaget.

Este problema de la falta de comprensión de las instrucciones escritas, posiblemente es resultado de la aplicación de las metodologías mecanicistas que no permitieron en los niños el desarrollo de un pensamiento analítico, crítico y reflexivo, por lo que se lleva a cabo esta investigación, que se desarrolla empleándose técnicas de investigación documental y de campo, y que se encuentra estructurada en cuatro capítulos.

El primero se refiere a la explicación del problema que se detectó en el tercer grado de primaria, que es la falta de comprensión en el lenguaje escrito, así como también la razón del porque su estudio y los objetivos a los que se pretenden llegar en esta propuesta pedagógica. En el segundo se trata de la fundamentación teórica de este trabajo, presentándose algunas teorías sobre el lenguaje oral y escrito, la conceptualización de los sujetos del proceso enseñanza-aprendizaje y el ambiente escolar y social en que se ubica el problema que se analiza. En el tercero se presenta la forma de enseñanza para el logro de la comprensión de las instrucciones escritas, que se desarrollará en 5 sesiones de trabajo, ya que solo se pretende dar un modelo de trabajo para tomarlo como pauta a seguir a través de todos los

grados de la primaria; pues el problema que nos ocupa no se trata de cierto contenido académico sino de una deficiencia en el proceso-enseñanza-aprendizaje que poco a poco se ira superando en los niños. Y en el cuarto se habla de la metodología utilizada para la elaboración de esta propuesta pedagógica.

Al realizarse esta propuesta se tratan de alcanzar los siguientes objetivos: plantearse estrategias didácticas y profundizar sobre los conocimientos de la comprensión de las instrucciones escritas.

Lográndose que los niños, analicen y comprendan las instrucciones escritas, se alcanzarán grandes avances en todos los ámbitos en donde la pedagogía esté presente, pues de esta manera se logrará en los niños una actitud científica y transformadora de su realidad, permitiendo así que sean ellos los constructores de su propio conocimiento.

C A P I T U L O I

LA COMPRESION DE INSTRUCCIONES ESCRITAS

I. LA COMPRESION DE INSTRUCCIONES ESCRITAS

A. Antecedentes.

La Secretaría de Educación Pública, a través de todos sus programas de estudio, y mucho antes de que este organismo de educación existiera, se ha venido pugnando por una educación completa, en el sentido de que los individuos sean capaces de desenvolverse en todas sus capacidades, aptitudes y habilidades.

Muestra de tal preocupación, existe el artículo 3° de la educación que nos dice que ésta debe ser "Laica y gratuita y tenderá a desarrollar armónicamente todas las facultades del ser humano".⁽¹⁾ Pero desgraciadamente se puede observar que en la actualidad, los niños no logran alcanzar una instrucción completa que llene los perfiles de los grados que estudian; no se puede atribuirle la culpa a los educandos cuando ellos solamente pueden hacer lo que su maestro les indique, pues no se les permite salirse de su círculo de acción. El maestro es el que indica qué es lo que se hace y cómo se hace.

Por lo mismo los niños actúan mecánicamente porque no reflexionan lo que realizan, solamente actúan por ordenes; esto es la escuela tradicional.

A través de los años y épocas los programas de estudio cambian según las necesidades que se viven en ese momento, ahora se vive en una época en donde se hace necesario que los indivi-

(1) Congreso constituyente. et. al. Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos. Art. 3°. Editorial Porrúa. p. 7-8.

duos estén preparados realmente para que puedan enfrentarse a la vida en un mundo de avances y progresos constantes.

Por eso; la escuela pretende preparar a los niños de una manera crítica y pensante, pues es lo que se ha hecho necesario. - Esta finalidad no solamente se hace presente ahora, ha sido una finalidad que desgraciadamente no se había podido alcanzar, pero ahora que los estudiosos de la Educación tienen más avances, nos encontramos con documentos que nos permitirán tratar de alcanzar esa finalidad que se encierra implícitamente una gama de verda--des, de situaciones que no nos habíamos puesto a analizar deteni--damente. Pues cada acción o manera de dirigirse con los alumnos refleja una gran realidad: La dictadura de un maestro o la demo--cracia en el salón.

Este es el momento para que los maestros se preparen, pues ellos deben de comprender que los tiempos cambian; ahora se hace necesario que los docentes se actualicen y dejen de actuar en --forma autoritaria, ya que con su manera de proceder solamente es--tán creando personas mediocres, mal preparadas, que no se sien--ten competentes para desempeñar algún tipo de trabajo remunera--do.

Por lo consiguiente, hay que darle a los niños la oportuni--dad que ellos necesitan para que estudien lo que realmente les --interesa, y sientan ellos la necesidad de investigar hasta donde ellos deseen.

Pero para poder llegar a una preparación óptima en la escue--la, se hace necesario revisar y analizar las formas en que se es--tán trabajando las áreas.

En este trabajo se pretende abordar el área de Español, -- por su primordial importancia en la escuela, pues es el idioma que se habla y se maneja en este nuestro país.

En la escuela primaria, en el primero y el segundo grado, el propósito esencial, es que el niño se exprese libremente; -- que se acostumbre a externar lo que piensa y siente, sin importar la forma como lo haga. Ahora bien, ya en el tercer grado, cuando ya ha adquirido mayor soltura en el uso de la lengua materna, se pretende:

"Lograr que el niño adquiriera hábitos, actitudes y habilidades que le permitan incursionar en el terreno de la comprensión oral y escrita". (2)

El problema de la falta de comprensión del lenguaje oral y escrito, es en realidad un obstáculo que impide al niño lograr su aprendizaje. Por lo que considero que se hace prioritario - estudiarse esta temática, pues existe tanto niño con problemas en su aprendizaje, así como métodos que han sido utilizados por los maestros en la escuela primaria, como son: los métodos sintéticos (alfabético, fonético y silábico) y los analíticos.

Los métodos sintéticos parten del elemento para formar un todo, entendiéndose que primero se enseñan las letras por separado, luego se van formando sílabas, palabras y por último los enunciados.

Los métodos analíticos son aquellos que parten del todo ha

(2) Secretaría de Educación Pública. Libro para el maestro. Tercer Grado. Décima edición. México 1991. p. 19.

cia el elemento. En este método se analiza el enunciado, después la palabra y así sucesivamente hasta llegar a la letra.

Entre estos métodos está el método de palabras y el método global; en el primero el aprendizaje se basa en el análisis de las palabras, en el segundo en el análisis de los enunciados.

Todos estos métodos han sido utilizados durante años para lograr que los educandos se preparen cada día mejor.

Actualmente, se presenta una modernización que le da mucho realce a la comprensión de la lectura y la escritura; y es exactamente la comprensión e interpretación de la escritura el tema que se llevará a investigación, porque es el aspecto del lenguaje en donde se encuentra ubicada la comprensión de las instrucciones escritas.

Este problema es muy notable en los salones en donde los educandos no saben que hacer ante un párrafo de instrucciones.

Ante este problema, se presenta la necesidad de darle una solución. Al encontrarla, se lograría un gran avance en la enseñanza del educando, no solamente en el área de Español, sino en todas las áreas, porque la comprensión de instrucciones escritas se da en todos los grados de la educación primaria.

B. Explicitación de la problemática

La comprensión del lenguaje escrito es muy importante en el trabajo escolar, así como en la vida cotidiana y es un pilar del aprendizaje del que han abusado los maestros; ponen a los alumnos a escribir y escribir planas y más planas, llenando cuadernos sin jamás haberlos leído o tratado de leer.

El niño al escribir textos debe hacerlo tratando de darle sentido; o sea, que se haga de manera comprensible. La comprensión de la escritura siempre debe estar presente en todo momento, porque un niño que no lee verdaderamente un texto escrito, o sea, que solamente interpreta grafías, no entiende el lenguaje impreso.

Esta falta de comprensión de escritos, ocasiona graves problemas en el aprendizaje, pues los niños no pueden llevar a cabo sus trabajos de una manera óptima.

En mi desempeño como docente, durante seis años, he tratado de lograr que mis alumnos trabajen en el salón de clases de una manera autodidacta, donde ellos sean los que verdaderamente dirijan su proceso de aprendizaje. Pero desgraciadamente no he podido lograrlo. Los niños leen, según ellos, a conciencia; pero en realidad solamente están tratando de traducir grafías.

He podido observar que también este problema se está presentando en todos los grados de la educación primaria. Los maestros hacen comentarios al respecto, sin poder lograr una solución. Situación que me ha motivado para llevar a cabo esta investigación.

Enseñar a leer no es una actividad cualquiera, no es simplemente traducir signos; sino de aprender a darle un sentido, un valor a cada palabra escrita y así comprender el mensaje impreso.

Posiblemente el hecho de que los niños no saben comprender lo que leen se haya iniciado desde la adquisición de la lecto-escritura. Los maestros probablemente hayan utilizado métodos y -

procedimientos poco efectivos, por ignorar metodologías más innovadoras.

Además, también hay que tomar en cuenta el contexto ambiental en donde se desenvuelvan los niños, ya que algunas veces estos no tienen la edad cronológica y mental requerida. Otros factores podrían recaer en la acción de los padres de familia -- que no se preocupan por revisar los cuadernos y libros.

Se da el caso también de padres que por querer ayudar a sus hijos los perjudican, debido a que desconocen las metodologías -- que se están utilizando en el aprendizaje del niño.

Todos estos factores mencionados, nos hacen reflexionar que debe existir una relación maestro-alumno-padre de familia para -- que pueda salir adelante el educando, ya que esto no sólo es trabajo del maestro.

A la comprensión de la escritura, siempre hay que valorarla porque gracias a ella se dan a conocer los conocimientos de la -- humanidad.

Hay que hacer que los niños aprendan a relacionar sus pensamientos con el lenguaje, para que puedan comprender la escritura en general, pues no sólo en la escuela se utiliza, sino que también en su vida cotidiana.

C. La ubicación en el tercer grado.

El problema de la falta de comprensión de instrucciones escritas, es un fenómeno pedagógico, que se ha creado en muchas generaciones.

A nivel primaria, los niños son incapaces de interpretar --

una instrucción escrita, la leen, pero no consiguen entender qué es lo que les están diciendo. Los maestros tradicionales y contemporáneos son muy dados a explicar y re-explicar las instrucciones de los ejercicios. Esto va creando en los niños la apatía o flojera por tratar de leer y entender por ellos mismos las instrucciones.

Considero que este fenómeno se presenta tanto en los medios urbanos como en los medios rurales a través de toda la primaria. Pero con más incidencia en el medio rural, que es exactamente -- donde ubicaremos dicho problema.

En el medio rural, los niños tienen poca oportunidad de --- leer escritos, los periódicos y revistas no se consiguen en el - poblado.

En cuanto a los libros no les motiva revisarlos siquiera. - Así que a la escritura solamente la ven durante su estancia en - la escuela.

La comprensión de instrucciones escritas es un tema que tiene mucha relevancia en el área de Español.

Se trata de lograr en los niños una actitud pensante y crítica. De involucrarlos en los contenidos, de tal forma que ---- ellos mismos sean arquitectos de su aprendizaje. Lo que viene a ser de la comprensión de instrucciones escritas la mejor aliada para lograrlo. Tomando en consideración todo lo anterior, surge como una necesidad esta investigación, la cual por razones de delimitación la ubicaremos en el tercer grado de educación prima-- ria.

En el programa oficial de este grado, esta problemática se

presenta a través de todo el programa o curso de forma implícita; así como también a lo largo de toda la primaria; por lo que se pretende dar un modelo de estrategia metodológica para su solución.

Obviamente esta problemática se tratará desde el punto de vista constructivista de la teoría Piagetana. Esta dice que el niño debe ser el constructor de su conocimiento, y no el maestro como se da comunmente. Lo que nos hace recordar que esta investigación es fundamentalmente pedagógica.

D. La importancia del estudio de la comprensión de las instrucciones escritas.

El problema de la comprensión de instrucciones escritas, no solo se da en mi grupo de clases, sino también en los demás grupos de la escuela. Es un mal que en los educandos se viene creando, ya sea por las metodologías que los maestros utilizan en su práctica, por las capacidades que tienen los alumnos en su proceso de desarrollo o por el tipo de lenguaje que se utiliza para esto.

Por ejemplo, en un curso anterior tuve la oportunidad de observar que los alumnos del sexto grado, no leían las instrucciones del libro de texto, pues el maestro siempre les explicaba de qué se trataba el tema y cómo iban a realizar el ejercicio. Los niños no trataban siquiera de comprender las instrucciones, pues el maestro nunca les dió esa oportunidad y ni lo encauzó a ello.

En cierta ocasión que el maestro se ausentó, me hice cargo

del grupo y les indiqué que leyeran las instrucciones para que supieran como hacer los ejercicios. Algunos me dijeron que ya los habían leído, pero no sabían como hacer los ejercicios. Otros me dijeron que su maestro siempre les decía de qué manera y no como ahora.

Esto demuestra que aquel grupo estaba acostumbrado a cierta metodología, que no les permitía tratar de analizar lo que leían.

Este es un problema que abarca un gran campo de acción, -- que en realidad son todas las materias de la educación prima---ria, porque lográndose que los educandos trataran de analizar -- sería un logro que no sólo iba a beneficiar a la disciplina de Español, sino que a todas las demás.

Si los educandos trabajaran de igual manera en todas las -- demás disciplinas, lograríamos en ellos crear el autodidactis--mo. Todos los alumnos trabajarían y avanzarían por sí solos, -- sin la necesidad de estar sujetos siempre a las explicaciones -- de los maestros. De esta manera ellos ya sabrían como hacer -- sus ejercicios; también serían capaces de interpretar mejor sus libros y las explicaciones de sus maestros, teniendo así un proceso educativo más óptimo.

El poder comprender las instrucciones escritas, es muy importante ya que el alumno se va acostumbrando e interesando por lo que lee. Sería un gran avance y un gran cambio porque en -- realidad los niños estarían creándose un pensamiento crítico, -- analítico y reflexivo, que es en sí lo que se pretende hacer o formar en la niñez.

El motivo por el que escogí el tema de la falta de comprensión de las instrucciones escritas, es por el deseo de que mis alumnos trabajaran con los ejercicios de los libros de texto gratuitos y otros, de una manera más eficaz, participando activamente; comprendiendo los textos impresos. Por lo consiguiente se lograría mayor dominio de los temas y el niño se beneficiaría -- enormemente; podrían aprovechar todas las oportunidades que se les presenten, no sólo en la escuela sino también en su vida cotidiana para aumentar día a día su campo de conocimientos.

El maestro podría trabajar de mejor manera, permitiéndole -- a los niños que ellos razonen y entiendan las indicaciones de -- sus libros libremente y se alcanzarían mayores porcentajes en el aprovechamiento del aprendizaje.

Así, la escuela primaria estaría cumpliendo con su papel -- asignado, llenando los perfiles académicos correspondientes al -- nivel; o sea, lo que es preparar a los educandos para ingresar -- al nivel secundario.

Por lo tanto el beneficio sería tripartito alumno-maestro-escuela.

E. Objetivos de la propuesta pedagógica.

Considerando la falta de comprensión de indicaciones escritas en la escuela primaria, nos hace pensar sobre cómo los niños que dicen leer, no leen comprendiendo; solamente descifran; hecho que nos incita a trabajar con modelos nuevos actualizados en donde al niño se le vaya dando mayor importancia en sus apreciaciones y respuestas, en sus niveles de comprensión. Y no mecani

zarlo a memorizar signos incomprensibles para él. Perdiéndose -- entre un mar de letras a las cuales no les encuentra sentido alguno.

Con el fin de darle solución a esta preocupación de todo -- buen profesor responsable de su rol, en la presente investiga--- ción se plantean los siguientes objetivos.

- Ofrecer a los compañeros un instrumento más para el profesionalismo de su labor.
- Profundizar en los conocimientos teóricos de la comprensión del lenguaje escrito.
- Plantear estrategias metodológicas para el logro de la comprensión de las instrucciones escritas.

C A P I T U L O I I

ALGUNAS TEORIAS SOBRE EL LENGUAJE. EL AMBIENTE SOCIAL

II. TEORIAS SOBRE EL LENGUAJE. EL AMBIENTE SOCIAL

A. Lenguaje oral.

Esta surgió cuando el hombre sintió la necesidad de comunicarse con los demás, emitiendo sonidos guturales queriendo llamar la atención entre las personas, hecho que le despertó la necesidad y deseo de llamar las cosas por sus nombres así fue como fueron designando los nombres a las cosas de su alrededor.

Más tarde se fue constituyendo un código de palabras que representaba determinadas cosas.

A través del trabajo cotidiano los hombres tuvieron la gran oportunidad de comunicarse entre sí. Lo que orilló al hombre a tratar de perfeccionar su escaso lenguaje.

Poco a poco el lenguaje fue ayudando a mejorar su vida, porque se podían organizar mejor en su trabajo y en su vida en sociedad. De esta manera el lenguaje vino a ayudar al hombre a evolucionar, satisfaciéndole una necesidad primordial, que es la comunicación social.

El lenguaje es un elemento fundamental en la educación porque por medio de él se expresan los sentimientos, las emociones y se pueden adquirir y transmitir los conocimientos.

En las comunidades el lenguaje es la lengua o el idioma que habla la gente. En el estado de Campeche que pertenece a la Península de Yucatán, su lengua es el Español y la va adquiriendo en el hogar, con el uso, hablándola, leyéndola y escuchandola. Así los educandos aprenden el lenguaje en su medio familiar donde la escucha, la habla y pone a prueba sus hipótesis. No la ad

quiere en la escuela a través de reglas, sino que en la escuela va a perfeccionar y a enriquecer su lengua materna que ya tiene en su saber.

La teoría conductista de John Watson, obsoleta en estos -- tiempos, decía que el niño aprendía su lengua por medio de la -- transmisión del adulto hacia él. El niño tenía una postura pa-- siva y receptor de conocimientos; imitando sonidos en espera -- del reforzamiento por parte del adulto, quien seleccionaba los sonidos que sean semejantes al habla de los adultos.

De esta forma los niños esperan para aprender un idioma e-- laborado por otros.

Bresson dice que "el niño aprende fácil y de manera natu-- ral la lengua oral; en ningún momento se le proporcionan ejerci-- cios fonéticos".(3)

La lengua oral es el medio de comunicación más fácil y sen-- cilla; se adquiere primeramente que la lengua escrita. La len-- gua escrita en muchos casos no es adquirida como en los casos -- de los analfabetas.

La lengua oral se usa comúnmente cara a cara, se acompaña con la mímica y se hace más clara con las entonaciones que el -- habla utiliza.

A edad temprana cuando los niños se inician en el aprendi-- zaje de la lengua oral, frecuentemente pronuncian palabras o -- enunciados incorrectos debido a que están aprendiendo, "compro--

(3) Bresson "consideraciones teóricas generales acerca de la escritura" En De sarrollo Lingüístico y Currículum Escolar. p.87

bando sus hipótesis de significado, si el nombre del objeto es el correcto; de correcta pronunciación si están pronunciando correctamente la palabra o enunciado; y de sintaxis, si el enunciado esta correctamente estructurado".(4)

Todas las hipótesis del niño las comprueba con los adultos, ya sea en la escuela, en su casa, etc.

"Los niños al iniciarse en el aprendizaje de la lengua dicen "forzo" en lugar de decir "fuerzo" porque no saben manejar los verbos irregulares, tratan a todos los verbos como regulares".(5)

Ellos dicen: salí, comí, partí, etc. de lo que deducen -- que pueden decir: poní, componí, etc. Poco a poco, van inventando la gramática, a través de sus hipótesis que van confrontando y retroalimentando con los demás hablantes.

Para reafirmar lo anterior me basé en las investigaciones que Frank Smith ha realizado acerca de "como el niño aprende relacionando su comprensión de lo nuevo con lo que ya conoce y en el proceso modifica su conocimiento previo".(6)

Coincidiendo también con la misma corriente, el enfoque -- psicolingüístico, habla del niño como sujeto activo que construye el lenguaje por sí mismo. poniendo en juego sus conocimientos para seleccionar la información que el medio le brinda.

Considerando lo anterior al niño se le debe dejar que cons

(4) Gómez P. Margarita. "Consideraciones teóricas generales acerca de la escritura" en Desarrollo lingüístico y curricular escolar. Antología U.P. N. Página 94.

(5) Frank Smith. Comprensión de la Lectura. ed. Trillas. México. Página 96.

(6) Ibid. p. 3.

truya su lenguaje; que lo desarrolle por sí solo y que en la escuela lo enriquezca.

B. Lenguaje Escrito.

Surgió cuando el hombre sintió la necesidad de marcar sus pertenencias, en aquél entonces, lo hacían con rayas, garabatos, dibujos, etc. pero solamente el que los hacía sabía lo que significaba; problema al que se enfrentaron, pues las demás personas desconocían su significado.

Una simple raya podía significar varias cosas, fue a tra--vés de los años que los hombres fueron perfeccionando su escri--tura, sus signos se volvieron convencionales.

En la actualidad se sabe que en el niño el aprendizaje del lenguaje escrito se inicia de manera espontánea y natural; pues el niño se encuentra inmerso en un mundo lleno de escrituras.

Jean Piaget en sus investigaciones ha determinado que el - primer periodo en donde el niño realiza garabatos, interesándose por hacer marcas o dejar huellas. En el segundo periodo de los garabatos, comienza a determinar los nombres a los garaba--tos que escribe: una bola, una línea, etc. Hasta este momento la escritura y el dibujo no son diferenciados por el niño; es a través del tiempo que se va dando cuenta de la diferencia, des--pués de haber comprobado sus hipótesis. Es cuando el niño co--mienza a escribir gran cantidad de grafías sin control de número. Por ejemplo para escribir "mamá" escribe muchas grafías para representar tal palabra. Este proceso de la adquisición de la escritura prosigue evolucionando hasta llegar a la siguiente

etapa, donde el niño descubre a través de la comprobación de sus hipótesis que menos de tres grafías no se debe escribir porque no tiene significado. También descubre que si cambia la palabra debe de cambiar de grafías; comunmente, como es natural en los niños que se están iniciando en la escritura; conocen -- muy poquitas grafías que van combinando para diferenciar la escritura de las palabras. Seguidamente llega el momento en que descubre que cada grafía representa un sonido. Generalmente este momento se da en el transcurso del primer grado de educación primaria.

El lenguaje escrito es una forma de comunicación de características y objetivos propios, mediante la cual se transmite conocimientos, sentimientos, etc. sin necesidad que el receptor esté presente físicamente. Es importante que se empleen construcciones más estructuradas gramaticalmente para compensar el contexto que auxilie a la comprensión en el lenguaje oral.

La lengua escrita depende al principio de la lengua oral, porque ayuda a una mejor organización.

A el lenguaje escrito tradicionalmente se le ha considerado como la transcripción del lenguaje oral, pero antagónicamente a esto, varios autores hablan de diferencias entre el lenguaje oral y el escrito diciendo que las dos son formas alternativas de comunicación, que conllevan el mismo vocabulario y formas gramaticales pero con funciones divergentes, por lo cual requiere construcción y estilos distintos.

Emilio Ferreiro y Gómez Palacios, proporcionan la conceptualización de la lengua hablada y de la escrita desde un punto

de vista perceptivo-motor y comentan que para la preparación de la lengua hablada, se estudiaron los balbuceos y para la escritura los dibujos. Anteriormente los dibujos se estaban estudiando enfocados al arte pictórico.

Y desde un punto de vista perceptivo-motor las dos actividades son diferentes. En la lectura, la información se toma visualmente y varias letras, sino es que varias palabras, son vistas al mismo tiempo mientras el ojo esta estacionario. Un movimiento brusco desplaza entonces el enfoque visual y otro grupo de letras es visto. En la escritura los movimientos de las manos producen letras una por una, inclusive trazo por trazo. -- Así la escritura parece ser, mucho más que la lectura, un proceso contínuo y secuencial lo cual parece implicar más formas paralelas de procedimiento.

La lengua escrita se da en el niño, cuando él siente la necesidad de ésta. Pues él sabrá para que escribir. Es un proceso en el niño en que se irá desarrollando su comprensión, dándose cuenta que el lenguaje escrito sirve para representar ideas y los conceptos que tiene la gente, los objetos del mundo real y lenguajes. Y así de esta manera se vuelve significativo el lenguaje escrito.

El lenguaje escrito es un sistema de símbolos gráficos y el lenguaje oral es la expresión sonora de los mismos.

El lenguaje oral precede al escrito, el cual deberá ser suficientemente claro para que pueda captarse. Por lo que se reconoce que es más preciso y más rico que el oral. El lenguaje oral se apoya en la entonación y en la mímica, para poder expresar

sar su mensaje.

La escritura tiene una función social de comunicación, para manejarla en forma adecuada se debe de hacer tres descubrimientos importantes: reconocer que la lengua escrita tiene características propias, comprender la naturaleza alfabética del sistema de correspondencia grafofonética y coordinar la convencionalidad ortográfica del sistema con las reglas, para dominar los aspectos semánticos y sintácticos.

Las diferencias entre lengua oral y escrita, han sido de comunicación, pues comparten vocabulario y formas gramaticales pero que tienen funciones diferentes, y que, por lo tanto requieren la construcción y estilos específicos. "La correspondencia grafofonética se refiere al proceso de adquisición".(7)

Margarita Gómez menciona a Lucart que dice: "Jamás un texto escrito es la representación de la palabra. Antagónico a lo que la gente cree, uno no escribe jamás como habla. Cuando escribe se percata de que utiliza cierto lenguaje que no es el mismo que se utiliza cuando se habla y que tiene sus reglas, sus usos y su importancia propia".(8)

"La escritura a medida que se va perfeccionando se vuelve más completa, más clara y precisa; o sea estos factores determinan que cuando la comunicación sea a largo plazo la lengua escrita sea la más apropiada".(9)

(7) Ferreiro Emilia y Gómez Margarita. "Los procesos constructivos de apropiación de la escritura". En Desarrollo Lingüístico y curricular escolar Antología U.P.N. p.p. 87.

(8) Gómez P. Margarita. Op. cit. página. 88.

(9) Not Louis. "La enseñanza de la lengua materna. En Desarrollo Lingüístico y curricular escolar. Antología U.P.N. pp. 29-44.

En la escuela primaria la finalidad de la comunicación escrita es fomentar el hábito de la lectura y lograr la expresión del pensamiento en forma escrita con espontaneidad, claridad y coherencia.

C. Sus Orígenes y desarrollo histórico.

El problema de la falta de comprensión de instrucciones escritas en mis alumnos de tercer grado, considero que podría ser consecuencia de las metodologías mecanicistas que utilizaron -- sus maestros en grados anteriores para su aprendizaje de la lectura-escritura. En donde no se relaciona el significado - significante; aprendiendo sólo por medio de grafías aisladas que no tienen para el niño ningún significado; leyendo por medio de un descifrar, sin darle un sentido a su lectura.

En la actualidad leer se considera como la "búsqueda de -- significados en el texto". (10)

Lo cual solamente puede ocurrir si los lectores principiantes están respondiendo a textos interesantes y que tienen sentido para ellos, ya que de otra manera se perdería el interés por la lectura. Aprender a leer en forma global es una manera de aprender de acuerdo al sincretismo del niño. Cuando él empieza a hablar pronuncia una sola palabra; ésta tiene para él y las otras personas que lo rodean el valor de un enunciado "completo". Cuando el niño empieza a leer, importa que visualice enunciados con sentido y tengan estructura gramatical simple, ya --

(10) Gómez Margarita. Op. cit. página. 75.

que debe confiarse en que oralmente ya maneja una sintaxis compleja.

Leland Swenson dice que el método global se encuentra fundamentado por la teoría psicogenética de Jean Piaget, basada en los estadios. Piaget ha puesto de manifiesto que el desarrollo intelectual precede por una serie de etapas, cada una con estructura propia. "El pensamiento del niño de 8 a 9 años es global, porque primero capta conjuntos, y posteriormente manifiesta ciertas dificultades dadas en la percepción y observación de los detalles. Este período se identifica por ser el de las operaciones concretas. Las operaciones concretas sólo se refieren a objetos y no a hipótesis enunciados verbalmente bajo forma de proposiciones. De ahí la inutilidad de los discursos en las primeras clases de la enseñanza primaria y la necesidad de una enseñanza concreta, en donde el niño participe de una manera creadora, al manejar objetos en: seriaciones, correspondencia", etc.(11)

Las edades indicadas como límites de los distintos estadios está sujeta a variaciones, las influencias sociales pueden acelerar o retardar la aparición de un estadio. Lo importante es que la secuencia, el orden de aparición parece ser una constante.

Para Piaget todo conocimiento está relacionado con las acciones del sujeto sobre los objetos. Ahora bien, el conocimiento físico lo constituye todo un mundo de objetos, situaciones y fenómenos que se imponen al individuo como un medio para conocer

(11) Swenson Leland. "Jean Piaget: una teoría maduracional cognoscitiva". En Teorías del aprendizaje. Antología U.P.N. pp. 205 a 206.

y que necesita experimentar activamente.

El lenguaje es un proceso implícito, que el niño adquiere a través del uso, hablándolo, leyéndolo y dándole sentido.

El niño aprende verificando hipótesis y evaluando la retroalimentación que recibe de los hablantes del lenguaje a quienes dirige sus enunciados.

La base de todo aprendizaje, incluyendo el de la lectura, es la comprensión. Y es un proceso contínuo y completamente natural tanto que no es necesario proponer procesos separados de motivación y reforzamiento para sostener y consolidar el aprendizaje. O sea podría decirse que el niño desarrolla su teoría del mundo y del lenguaje mediante la comprobación de hipótesis, experimentando con modificaciones y elaborando tentativas con lo que ya conoce. Siendo éstos capaces de aprender a darle sentido a lo impreso cuando la situación física en la cual ocurre, o el texto en sí proporcionan las claves del significado. Para darle sentido al texto también necesitan estar familiarizados con las diferencias entre los lenguajes hablado y escrito.

El conocimiento básico debe capacitar a un niño a darle sentido al habla, ya que sus sonidos no se ordenan al azar, ni son sustituibles. Las diferencias tienen un propósito que son significativas y no arbitrarias. Estas deben ser las bases para el aprendizaje de la comprensión de lo escrito. Los niños deben tener el conocimiento de que lo impreso es significativo, ya que es lo que constituye la lectura: darle un sentido a lo impreso. Cuando los niños ven algo sin sentido en lo impreso lo ven como arbitrario o absurdo, no encontrarán ninguna razón

para entenderlo. Ellos no aprenderán tratando de relacionar -- las letras con los sonidos, en parte porque el lenguaje escrito no funciona de esa manera y en parte, porque no es algo que tenga sentido para ellos.

Los niños deben de extraer el significado de lo impreso mucho antes de leer realmente, por lo que habrá adquirido el conocimiento de que las diferencias de lo impreso son significati--vas. Pero solamente sería posible tomando en cuenta la rela---ción existente entro lo impreso y su ambiente situacional o contextual, que le proporcionaría las claves del significado.

El problema que se plantea en este trabajo se ubica en campo del texto contínuo que se refiere al lenguaje escrito de los libros, al que se le puede aplicar la consistencia e insustituibilidad, pero ahora las restricciones están en el lenguaje del texto en sí, más que en el contexto físico de la situación circundante.

Las palabras no se pueden sustituir, porque forman parte - de la idea de lo que se quiere decir, así como el tipo de len--guaje que se esté utilizando. Pero en ciertas ocasiones se realiza la redundancia en el lenguaje escrito.

El lenguaje escrito de los textos no es el mismo lenguaje hablado en el ambiente no escolar del niño. Para que un niño - comprenda y aprenda a partir del lenguaje escrito que es en ba--se a la predicción y la hipótesis, el niño debe estar familiarizado con el lenguaje escrito. Un conocimiento de la forma particular del lenguaje escrito debe formar parte de la informa---ción no visual del niño.

La consistencia del texto, puede proporcionar retroalimentación relevante acerca de la exactitud de las hipótesis. Cuando se lee algo se comprende, se puede decir si se comete un error y cuál es la diferencia que introduce el error. Es posible que en cierto punto el texto no tenga sentido, y se podrá regresar y hallar el motivo.

Ahora bien, el problema del aprendizaje es encontrar las diferencias significativas que deben definir las categorías. El niño constantemente aprende nuevas interrelaciones entre categorías, desarrollando su habilidad para darle sentido al lenguaje y al mundo.

El aprender tiene sus riesgos que es el cometer errores, al estar equivocados sufren el miedo. Es un proceso frustrante pero que por sí mismo tiene sus recompensas y satisfacciones.

"El que no aprende algo es que no le ve sentido", según Smith.(12)

La comprensión, es darle un significado, un sentido o significación a las cosas.

La comprensión se podría lograr intrigando al niño primero y haciéndolo comprender después. El maestro tendrá a veces que ampliarle el vocabulario al niño, ayudarlo sintácticamente y darle también información acerca del mundo que lo rodea, o sea el contexto situacional. De esta forma el maestro estaría ayudando a desarrollar sus capacidades. Cultivándole su dominio

(12) SMITH FRANK. "Aprendizaje acerca del mundo y del lenguaje". En Desarrollo lingüístico y curricular escolar. Antología U.P.N. pp. 3-14.

del lenguaje.

Piaget dice que existe varios tipos de comprensión a través de las etapas de desarrollo del niño. Y que la comprensión depende de la exploración del mundo realizada por el niño.

El maestro no debe considerarse como alguien quien moldea - un trozo de cera o escribe sobre una página en blanco, sino alguien quien interactúa con un niño que, por voluntad propia, está explorando ya el mundo, incluyendo las personas que lo rodean.

La psicología genética y la psicolingüística contemporánea han realizado estudios con la población escolar del primer grado con el propósito de demostrar que el niño empieza a construir activamente su proceso de adquisición de la lengua escrita desde antes de iniciar la enseñanza formal.

Según Vigotsky "la intención de decir algo, es lo que motiva al niño a aprender a hablar".(13)

Gundlanch expresa "que los niños empiezan a escribir antes de la escuela, porque quieren, porque le dan valor a la lengua escrita, porque descubren los usos significativos de la escritura, construyendo puentes que van desde sus actividades familiares: hablar, dibujar, jugar con representaciones hasta la nueva posibilidad que brinda la escritura".(14)

Posteriormente a la hipótesis de la lecto-escritura apare--

(13) Vigotsky L. S. "Consideraciones teóricas generales acerca de la escritura". en Desarrollo lingüístico y curricular escolar. Antología U.P.N. página 87 - 104.

(14) Gundlanch "Consideraciones teóricas generales acerca de la escritura. en Desarrollo lingüístico y curriculum escolar. Antología U.P.N. pp.87-104.

cen los cuatro niveles de la lecto-escritura.

Primer Nivel.

En este nivel no existe diferencia entre imagen y texto. - El niño lee en el texto y en el dibujo. En las palabras acompañadas de imagen, el niño lee en el texto y en el dibujo.

En oraciones con imagen, el niño interpreta el texto a partir de la imagen, es el dibujo lo que permite leer lo que dice - el impreso.

Para el niño los textos que no tienen dibujos, no tienen -- significado, simplemente representan: palitos, bolitas, letras o números.

Segundo Nivel.

En este nivel aparece la hipótesis de nombre. El texto re-- presenta únicamente el nombre de los objetos.

En la interpretación de textos que están acompañados de imá genes se lee solo el nombre de la imagen. Cuando pasa de la ima gen al texto, el niño suprime el artículo.

Cuando los niños interpretan oraciones esperan encontrar en el escrito solamente el nombre de la imagen que aparece y otros esperan una oración relacionada con la imagen.

Tercer Nivel.

En este nivel los niños empiezan a tomar en cuenta las ca-- racterísticas del texto.

En la interpretación de las palabras con imagen sucede lo - mismo que en el nivel anterior, se interpreta la palabra o el -- texto a partir de la imagen pero considerando las característi--

cas del texto (longitud de las palabras, continuidad y diferencia entre las letras) para reafirmar o rechazar su anticipación. Al leer las oraciones con imagen el niño empieza a tomar en cuenta la longitud, el número de renglones o trozos de textos y ubica en cada trozo una palabra o una oración sin tomar en cuenta las palabras que tienen menos de tres letras; esto ocurre en los casos de los artículos y los nexos que unen los sustantivos con los verbos.

Cuarto Nivel.

En este nivel es el que el niño comienza a buscar correspondencia término a término entre fragmentos gráficos del texto y fragmentaciones sonoras.

En las oraciones acompañadas con imagen, el niño se referirá al texto, y puede decir una palabra separada en sílabas para ajustarlas al texto, una palabra repetida varias veces o varias palabras para hacerlas corresponder al texto". (15)(Ver anexo 1).

Yetta Goodman confirma que los niños aprenden la letra o las letras requeridas para representar los sonidos, poniendo a prueba hipótesis sobre el funcionamiento del sistema gráfico, en un proceso lento, evolutivo y gradual.

El aprendizaje de la ortografía no se reduce a la memorización de palabras y reglas. "El niño va aprendiendo la ortografía con la experiencia cotidiana del lenguaje, de la lectura y de la escritura". (16)

(15) U.P.N. El maestro y situaciones de aprendizaje de la lengua. LEP y LEP. 85. México.1988. pp. 333-338.

(16) Yetta Goodman. "Consideraciones teóricas generales acerca de la escritura".en Desarrollo Lingüístico y curricular.Antología U.P.N. pp.87-104.

Y describe también tres tipos de información que debe utilizar el lector: la grafofonética, la sintáctica y la semántica.

La grafofonética es la que se refiere al conocimiento de -- las formas gráficas (letras, signos de puntuación, etc.) y su relación con el sonido que representan.

La información sintáctica se relaciona con el conocimiento que el individuo tiene acerca de las reglas que rigen el orden de la secuencia de las palabras y oraciones a la hora de usar el lenguaje.

La información semántica es la que se refiere a los conceptos, definiciones, vocabulario y conocimiento del tema de que se trata el texto.

La realización de la lectura es una acción en donde deben de converger los conocimientos previos o anteriores, que es la información no visual y la información que brinda el escrito es la información visual.

La teoría de Piaget sugiere tomar en cuenta los niveles de inteligencia para organizar los contenidos de los conocimientos. Estas estructuras de la inteligencia se van formando poco a poco a partir de los primeros reflejos innatos y a través de la interacción con el medio.

Haremos una breve enumeración de las estructuras de la inteligencia y de los contenidos del conocimiento.

Estructuras de la inteligencia o instrumentos de conocimiento.

Contenidos del conocimiento o comprensión y explicación de la realidad a través de:

Inteligencia sensomotora (0 a 2 años)

- Esquemas reflejos
- Establecimiento de nuevos esquemas de acción.
- Inteligencia práctica o empírica.
- Principios de la asimilación (chupar, tirar, etc.)
- Inicio de la asimilación generalizadora. Extensión de un esquema a otros objetos (todo lo que se puede chupar, tirar, etc.)
- Pseudo imitación.
- Juegos de acción.
- Juegos funcionales.

Preo - operatorio (2 a 6 años)

- El sujeto pasa a la representación simbólica.
- Uso de la evocación.
- Establecimiento de la función semiótica (ciencia -- que estudia los signos en la lingüística)
- Comienzo de la descentración.
- Uso de lengua verbal.
- Inicio del lenguaje escrito: pseudo letras-escritura figural.
- Puede pedir lo que necesita.
- Comunicación verbal.
- Pseudo letras sin control de cantidad.
- Necesidad de diversidad de grafías.

Operaciones concretas (6 a 11 años)

- Comienzo de las operaciones lógicas (pensamiento reversible). Razonamiento lógico concreto: Inductivo (de lo particular a lo general). Deductivo (de lo general a lo particular)
- Conservación de la cantidad.
- Conservación del peso.
- Afirmación de la función semiótica.
- Posibilidades de enriquecer el lenguaje como forma de comunicación social
- Lecto-escritura comprensiva.

Operaciones formales (11 años a 16-18)

- Pensamiento hipotético deductivo.
- Manejo del método científico.
- Conocimiento objetivo de la realidad.
- Concepción de lo posible.

Para Piaget, el desarrollo tanto de las estructuras de inteligencia como de los contenidos se efectúan a través de las invariantes funcionales que son los procesos de interacción adaptativa que denominamos asimilación y acomodación.

La asimilación designa la acción del sujeto sobre el objeto. Esta acción va a depender de los instrumentos de conocimientos que tiene el sujeto, es decir de sus estructuras cognos

citivas. Así una acción de clasificación será diferente si la realiza un niño de 3 a 4 años (etapa preoperatoria), que si la realiza un niño de 7 u 8 años, que ya maneja las operaciones concretas.

Lo mismo para una acción de lectura o de escritura, el abordaje de la misma será muy diferente en el niño pequeño que sólo hace garabatos, al del niño que ya intenta escribir, aun cuando no lo haga en forma totalmente correcta.

La acomodación consiste en las modificaciones que el sujeto realiza sobre sus propias estructuras con el fin de adaptarlas mejor al medio.

En general, las acomodaciones permiten ampliar los esquemas de acción. Las dos acciones, acomodación y asimilación, se complementan y a través de coordinaciones recíprocas se logra que el sujeto funcione en forma cada vez más adaptada. Es decir, -- que el sujeto se desarrolle al desarrollar sus estructuras y los contenidos de las mismas.

Así la persona que ha llegado a las estructuras formales -- tendrá mayor posibilidades de resolver más problemas y de encontrar mejores soluciones para su mejor adaptación.

Para finalizar este desarrollo, se me hace importante mencionar que la estimulación e información que reciba el niño de su hogar, puede ayudarlo a aprender a leer y a escribir con mayor o menor grado de dificultad. Todos los niños atraviezan por las mismas etapas en la reconstrucción del sistema de escritura. El niño es un ser activo que se enfrenta a un trabajo de gran amplitud, en el que va descubriendo poco a poco, por medio de com-

probaciones de hipótesis. Por lo consiguiente hay que recordar el respeto que se merecen los niños.

D. ¿Porque los educandos no comprenden las instrucciones escritas?

Los niños al leer, frecuentemente no comprenden el mensaje escrito, lo que hace que se desubique en el trabajo en el salón de clase.

Tal vez no le encuentre sentido alguno a lo escrito; o no logre comprender el objetivo que se pretende alcanzar.

El niño, desde su proceso evolutivo natural de la lecto-escritura, va interesándose por lo que le llama la atención y es significativo para él. Esto lo menciono porque se debe trabajar en la escuela con situaciones reales, que al niño le interesen y signifiquen algo para él.

Continuando con la problemática de los niños que no pueden entender el significado de lo impreso, citaré algunas causas -- que lo propician.

En algunas ocasiones podría ser el material que contenga palabras o pensamientos abstractos, adornos literarios, lenguaje técnico u oraciones de estructura amplia.

Otra causa sería la falta de técnica de la lectura; cuando no se localizan los significados de las palabras desconocidas, o se da un significado incorrecto, de acuerdo al contexto que se esté manejando.

También se presenta este problema, cuando el texto escrito, está en un lenguaje demasiado elevado para el lector; lo --

que lo hace desconocido para éste. Pudiéndolo decodificar, pero no leer; pues leer es comprender.

Seguidamente auno la situación en donde el niño no comprende por la falta de conocimiento sobre el tema.

Y como última situación; se da cuando no se tiene un conocimiento histórico del texto que se pretende leer.

Por consiguiente, cuando se trata de comprender una lectura, para resolver ejercicios que se dan a través de las instruciones, se requiere una mayor comprensión.

E. ¿Cómo aprenden los niños la lecto-escritura?

Anteriormente los niños llevaban una enseñanza tradicionalista; en donde la enseñanza se basaba en los rasgos ortográficos, nombres de las letras, relaciones grafía-sonido. Haciendo de la lectura un acto mecánico en el que el único objetivo era descifrar signos, aunque con esto no se lograba la comprensión del texto.

Estos métodos llamados sintéticos.

Decroly aporta investigaciones que se refieren a los métodos de marcha analítica, que parten de la obtención de los significados. Proponiendo iniciar el aprendizaje de la lectura a partir de: palabras, frases y unidades que tuvieran algún significado para el niño. Este método se divide en:

Global Analítico.- El cual parte de los signos escritos complejos, que pueden ser la palabra, la frase o un cuento, es el docente quien dirige el análisis.

Global.- Parte de la palabra, frase o cuento. "El docente no debe dirigir el análisis, es el alumno quien debe llegar espontáneamente a él"(17)

Ambos métodos inician el proceso de la lectura, de la frase o de la palabra y en ocasiones arriban hasta el reconocimiento de sus elementos: la sílaba o la letra.

Contemporáneamente esté método es conocido como el método de análisis estructural. Este método tiene como primera etapa la visualización de los enunciados; la segunda corresponde al análisis del enunciado en palabras; la tercera al análisis de las palabras en sílabas, y la cuarta y última a la inducción de la comprensión de los enunciados y de los elementos que los conforman.

Y como se ha mencionado con anterioridad, uno de los propósitos del área del Español en la enseñanza primaria, es que se logre el aprendizaje de la lecto-escritura.

Para la cual la psicolingüística aporta investigaciones, en donde aprender a leer no es algo sencillo, y en su realización intervienen muchos factores.

El lector realizará una actividad inteligente en donde controlará y coordinará diversas informaciones que posea para la obtención del significado del texto. Informaciones que el texto no le proporciona, sino que son conocimientos que el lector posee con anterioridad.

(17) Beta P. de Braslavsky. La Querrela de los métodos en la enseñanza de la lectura. Ed. Kapeluse. Argentina 1962. p. 157-158

Por eso es bueno que los niños desde temprana edad, vayan -- acumulando sus informaciones no visibles, mientras más tengan -- más rico sera su nivel y su campo de entendimiento.

Los niños por naturaleza se hacen hipótesis de las cosas y sucesos de su alrededor. Que va comprobado en su hogar, en su escuela, etc. Este proceso natural es el que se debe seguir en la enseñanza de la lecto-escritura. Donde el niño va descubriendo paulativamente las cosas. En el caso de la lectura van descubiriendo que todo lo impreso es significativo. Por eso es importante que el niño le encuentre sentido a algo que vea escrito para que se interese por entenderlo. Como cuando ven la palabra - escrita "dulce" y tiene frente a él los dulces también.

De esta manera al niño se le esta ubicando contextualmente hechos que permite que el niño se percate de lo significativo de lo impreso: lo que es en sí la lectura.

Por eso el niño no aprende a leer al relacionar las grafías con los sonidos, porque no le encuentra significado a lo impre-- so, ni interés alguno.

A consecuencia de lo anterior, se proponen ahora métodos analíticos para la enseñanza de la lecto-escritura. Estos parten de la palabra, frase o enunciado que si tienen significado impreso para el niño,

Smith, señala que los niños tienen capacidad de poder leer antes de asistir a la escuela primaria, si es que le encuentran significado a lo impreso; pues cuando no es así, el niño no siente interés alguno, ni necesidad de leerlo.

Lo antes mencionado es lo que le pasa a la enseñanza de la

lectura en la primaria, ya que los niños no aprenden con el hecho de relacionar las grafías con los sonidos. Aunándole que el lenguaje escrito no funciona de esta forma; y por otra parte no le encontraran sentido alguno.

El niño a la escritura la va adquiriendo mucho antes de ingresar a la escuela, no como tradicionalmente se cree que en la escuela se aprende. El niño tiene contacto con la escritura desde su hogar y su medio; en donde encuentra la escritura en los productos que se usan en su hogar como: la leche, las galletas, cerillo, etc. Otros niños que tienen más oportunidades la encontrarán en: los letreros, libros, revistas, etc.

Al entrar en contacto con la escritura, el niño va tratando de comprenderla, haciéndose hipótesis de sus reglas de formación.

F. ¿Cómo podría el niño comprender las instrucciones escritas?

Antes que nada, todo niño aprende probando su hipótesis, -- pues así de esta misma manera va aprendiendo que toda escritura tiene un significado.

Es importante que cuando el niño lea un escrito, obtenga un significado de algo que él conozca o sepa a que se refiere. El contexto del escrito, le servirá para saber de que se trata.

Es un punto importante la oportunidad que se les da a los niños de leer; y así probar sus hipótesis en donde entrará en -- juego su información no visual. Que debe ir en aumento día con día, para que al leer se requiera menos información visual.

Para poder ayudar a los niños con este problema; propongo -- que sería acertado inducirlos de la siguiente manera:

- Crearles situaciones en donde se les interese por leer palabras que él utilice.

- Brindarles más oportunidades de manejo de la escritura, como es el escribir acciones en ciertos dibujos que haga; ya que mientras más contacto tenga en la escritura más sería su nivel de experiencia con esta. Específicamente propongo acciones, porque a lo que pretendo llegar son a las instrucciones que son acciones también que el niño realizará.

- Ampliar el vocabulario en la búsqueda de palabras desconocidas para él en un escrito.

- Remitirlo a realizar lecturas de escritos, para luego interrogarlo sobre el contenido de lo que se trató.

- Posteriormente ellos mismos pueden hacerse preguntas, para tratar de reflexionar sobre lo leído en los textos escritos.

Así el niño deberá ser inducido por medio de su curiosidad innata; hacia el redescubrimiento de cosas nuevas e interesantes. Que le permitirán conocer y hacer cosas diferentes en cada ocasión.

Por lo tanto se percata de todo lo que se puede lograr -- con el hecho de leer-comprendiendo. Superando así este problema con gusto y placer de descubrir.

Con todo lo anterior el niño se sorprenderá, de como las -- ideas y cosas se pueden representar con la escritura.

Actualmente con el nuevo Modelo Educativo, a la comprensión de la lecto-escritura se le da mucho énfasis coincidiendo con la línea que sigue en este trabajo la psicología genética de Jean - Piaget, que le da vida a la pedagogía operatoria.

G. El proceso enseñanza-aprendizaje.

El papel del alumno.

El papel del alumno debe ser superactivo en aprender a escribir escribiendo, debe utilizarla para comunicarse, leyendo diferentes impresos, expresándose en una variedad de estilos, tomando decisiones personales sobre lo que le interesa escribir, experimentando, arriesgando, construyendo sus propias maneras de expresión, interactuando con sus compañeros, discutiendo sus hallazgos. Aclarando que el niño debe tener un ambiente propicio que motive su aprendizaje.

El papel del maestro.

El papel del maestro es crear situaciones que favorezcan el ambiente escolar. Induciendo a los alumnos hacia el logro de sus propias metas. Brindándole más oportunidades de participación a los alumnos. El maestro debe conocer y comprender el proceso de la escritura para entender al niño que trata de llevarla a efecto. Lo que le permitirá satisfacer al docente las demandas de información y de retroalimentación en el momento adecuado. Conduciendo así a los alumnos a comprender la importancia de la escritura y su empleo como una herramienta de estudio; creando en ellos la habilidad del monitoreo que consiste en que el escritor reconozca problemas de comprensibilidades, revisar si realmente dijo lo que quería decir.

Darle libertad a los niños para que dirijan su propio aprendizaje. Por lo tanto, revisen sus errores y los corrijan tales como:

ortográficos, mecánicos, sintácticos o de ambigüedad. Se le debe apoyar al niño cuando éste lo solicite sin caer en el exceso de dirigir su proceso, evitando cometer errores y sanciones.

Brindarle la oportunidad de interaccionar con sus compañeros, pues éstos pueden dar información que confronte al niño -- con sus propias acciones, que lo hagan reflexionar sobre los de saciertos y los conduzca por consiguiente a corregirlos y a --- avanzar.

Según Piaget, "la cooperación y la interacción con otros no sólo es deseable, sino que es una condición fundamental para el desarrollo cognoscitivo del individuo. Por lo tanto la confrontación del trabajo grupal en el aula, favorece el avance y el dominio del sistema de escritura en este caso". (18)

Conceptualizando a los sujetos del proceso enseñanza-aprendizaje. Se deja ver como en el trabajo cotidiano se interactúa con los alumnos de una forma democrática.

Y son los hechos cotidianos en donde se aprenden o se forman los valores; que vienen a ser los parámetros que se vayan a adoptar. Por lo que en la escuela se debe propiciar un ambiente adecuado para el desarrollo de los niños.

César Carrizales, "habla sobre la discontinuidad, que es la ruptura de todos estos modelos o estructuras tradicionales que se tienen en la práctica docente y que son difíciles de rom

(18) Piaget Jean. "Consideraciones teóricas generales acerca de la escritura". en Desarrollo lingüístico y curricular escolar. Antología UPN. -- pp. 87-104.

per"(19).

Por lo que se tiene que realizar una reflexión crítica sobre qué es lo que estamos haciendo, si estamos trabajando, alienadamente o no.

La práctica docente, es el inducir al alumno hacia su aprendizaje, que logrará por medio de sus propios esfuerzos, al realizar sus actividades que constituirán sus intereses e inquietudes que ellos mismos sugerirán.

Así como también las relaciones sociales de los alumnos deben ser tomados en cuenta, porque los niños se comunican sus logros y errores, que siempre estarán encaminados al aprendizaje - creándose entre ellos el espíritu de competencia, de ayuda mutua y de crítica.

El aprendizaje según Piaget, es una unidad indivisible, de los que ya hablamos anteriormente, formada por los procesos de asimilación y acomodación, y el equilibrio existente entre ellos, que permiten en última instancia, la adaptación del individuo al medio cognoscente que lo rodea.

Su tesis postula la interacción del individuo y el medio ambiente a lo largo del desarrollo de aquél, y explica la relación sujeto-objeto con base en los mecanismos biológicos y cognoscitivos subyacentes en las estructuras y en la génesis de ésta. El desarrollo mental del individuo, requiere de una organización -- que permita construir formas nuevas que conduzcan a un equili---

(19) Carrizales César. "Por una Política de la Discontinuidad en la experiencia docente". en Análisis de la Práctica Docente. Antología U.P.N. pp. - 62-65.

brio entre las estructuras mentales y las estructuras del medio. Este equilibrio facilita la adaptación intelectual, el cual se logra a través de las transformaciones que las estructuras mentales presentan al interactuar con el medio.

Estela Ruíz afirma que "Estas transformaciones son productos de dos procesos complementarios: La asimilación y La acomodación, procesos que se presentan invariablemente a lo largo del desarrollo mental pero que inciden en las modificaciones de la organización de las operaciones intelectuales"(20).

Se podría decir que estas formas de organización concebidas como esquemas de acción, al ser transformadas substancialmente como consecuencia de la interacción entre ellas y el medio ponen de manifiesto la aparición del aprendizaje.

El aprendizaje es la manifestación de una relación cognoscente entre el sujeto y el objeto.

Desde otro punto de vista Rafael Ramírez escribe sobre "el concepto de aprendizaje, que es un proceso que se da, solamente en el alumno; pues es él que con su experiencia diaria lo construye"(21).

Hecho que es verdaderamente cierto, ya que si el alumno no interactúa con el objeto de conocimiento no se da el aprendizaje.

El proceso enseñanza-aprendizaje se define a través del con

(20) Ruíz Estela. "Reflexiones en torno a las teorías del aprendizaje". en -- Teoría del aprendizaje. Antología U.P.N. pp. 227-250.

(21) Ramírez Rafael. "los nuevos rumbos de la didáctica". en Pedagogía: La -- Práctica docente. Antología U.P.N. pp. 25-27.

texto social, contexto institucional, alumno, maestro, contenido y recursos materiales. Todos estos factores deben ser tenidos en cuenta para la realización de la tarea educativa. Con tal de adecuar técnicas, procedimientos, recursos, etc., a las necesidades de los alumnos, de la institución y del contenido de la enseñanza.

En el proceso enseñanza-aprendizaje debe darse en forma categórica, respetándose los criterios y necesidades. Y es de esta manera como las manifestaciones sociales deben ser tomados en cuenta para la realización de la práctica docente.

En el proceso enseñanza-aprendizaje, se vislumbra la relación existente entre el alumno, el maestro y el objeto de conocimiento.

Es el hecho en que el alumno reflexiona en torno al objeto de conocimiento en situaciones de aprendizaje que el maestro le proporciona. Este es un proceso por medio del cual el niño construye sus conocimientos, mediante la observación del mundo circundante, su acción sobre los objetos, la información que recibe del exterior y la reflexión ante los hechos que observa.

H. Factores Anacrónicos.

En este apartado cabe mencionar los limitantes del programa que hasta el curso pasado, que comprende de 1991 a 1992, fungió en la educación del país. A continuación se mencionarán algunos de ellos.

Está estructurado en forma rígida para la educación de todo el país. Divididos en unidades que deben cumplirse en tiempos -

preestablecidos.

De esta manera no se podría trabajar con los niños para darles su tiempo, para que logren de manera natural sus conocimientos.

En el caso de la comprensión de la escritura, era un tema utópico; porque en realidad solamente se trataba que los niños codifiquen al leer.

En cuanto a los libros de texto gratuito, se presentan de manera prescriptiva; también con la característica de ser únicos para toda educación primaria en el país; unidireccional en cuanto a la realización de los ejercicios que incluyen.

En cuanto a los cuadernos de trabajo, son prácticamente desechables que se usan una sola vez.

Pero ahora con la Modernización Educativa, se editan libros nuevos, diseñados; que serán utilizados como instrumentos de formación permanente; que vienen a contribuir para desarrollar la capacidad de los educandos, para la autoinstrucción y la autoevaluación; están centrados en códigos de referencia y de interpretación y por lo tanto fomentan en los alumnos el gusto por la innovación y la participación.

El papel del maestro, se limitaba a cumplir la prescripción de los programas y libros de texto; inhibiéndose de toda creatividad y responsabilidad que descargaban en los programas.

Ahora es cuando el maestro recupera su papel educativo, --- pues ahora tiene autonomía pedagógica para programar los contenidos, que anteriormente era los objetivos.

En relación con el papel del alumno; se terminaron los --

tiempos memorísticos, en donde no existía la aplicación de los conocimientos en la vida cotidiana.

Todo lo mencionado con anterioridad, significa un paso hacia el conocimiento perspectivo del niño. Pues cada innovación significa la preocupación por encontrar una pedagogía más óptima para la enseñanza de los educandos.

I. Ambiente social y escolar.

El grupo escolar donde surgió la problemática pertenece a la Escuela Primaria Rural Federal "Benito Juárez", turno matutino, ubicada en el ejido Aguacatal, Escárcega, Campeche.

La palabra Aguacatal, se originó debido a que los fundadores de este ejido al llegar a este lugar, se encontraron con -- bastantes árboles de aguacate, de ahí el nombre de ejido.

Este ejido pertenece al Municipio de Escárcega y se encuentra a una distancia de 260 kilómetros de la ciudad de Campeche, capital del estado del mismo nombre, cuanta con una población de 3000 habitantes dedicados a la ganadería y agricultura; especialmente al cultivo del maíz y del arroz.

Con lo que respecta a las vías de acceso a este ejido, se cuenta con el servicio de autobuses de las rutas Mérida-Villahermosa, Chetumal-Villahermosa; pues la carretera internacional atraviesa este ejido, que está ubicado en la parte sur del estado.

Entre los servicios con que cuenta este ejido se encuentran: un kinder con un grupo de niños, una escuela primaria rural federal, matutina con diez grupos de alumnos, una escuela -

primaria rural federal, matutina con diez grupos de alumnos, una escuela secundaria estatal por cooperación con tres grupos, una casa de la cultura que atiende las modalidades de primaria, secundaria y preparatoria abiertas. Cuenta también con energía eléctrica, servicio médico particular, un molino, una papelería, una farmacia, varias tiendas de abarrotes, fondas en donde las personas que van de paso se detienen a comer o descansar de su viaje. Existe igualmente un departamento de la policía judicial federal y una unidad médica de salubridad y asistencia.

Este ejido celebra entre sus festividades el día de San José, o sea el 19 de Marzo, en esta fiesta se realizan bailes, carreras de caballos y jaripeos, se realizan también recorridos de varios gremios, juegos de beisbol sin faltar los tradicionales juegos mecánicos.

Existen en Aguacatal, diversidad de creencias pues hay una iglesia católica y otras sectas religiosas.

La Escuela Primaria Rural Federal "Benito Juárez" mencionada con anterioridad, con clave 04PR0454T, es un edificio situado a un costado de la carretera internacional, cuenta con diez salones, una dirección, una bodega, una cancha de baloncesto, baños de niños y niñas, tiene también un pozo para el servicio de los baños, y terrenos para la construcción de canchas o salones.

Es una escuela de organización completa, con un director y diez maestros que viajan semanalmente a sus lugares de origen: Campeche, Tenabo, Pomuch, Becal, en el estado de Campeche; y Maxcanú, Mérida, Tixcocab y Progreso en el estado de Yucatán.

Los grupos de la escuela están formados por tres primeros -

con 38 alumnos cada uno; dos segundos con 35 alumnos cada grupo; un tercero con 36 alumnos; dos cuartos con 37 alumnos, un quinto con 34 alumnos, y un sexto con 32 alumnos, dan un total de 332 - alumnos.

Los alumnos en su mayoría pertenecen a un nivel económico - bajo, muy pocos pertenecen a un nivel medio.

Entre la organización de la escuela, el Consejo Técnico, -- tiene gran importancia, gracias a su funcionamiento se realizan las comisiones asignadas a los maestros. Entre estas destacan - las comisiones de cooperativa y de acción social, por su carga - de trabajo.

Mensualmente se citan a los padres de familia para llevar a cabo la acostumbrada reunión con ellos, pero desgraciadamente, - por diversas circunstancias muy pocos de ellos asisten a dicha - asamblea. Algunos de ellos no asisten por indiferencia, otros - más porque van a trabajar a los ranchos que circundan la pobla-- ción y no tiene tiempo para asistir. Cabe mencionar que como -- consecuencia de esta última situación, varios niños son llevados a trabajar a dichos ranchos, y si el papá de ellos se establece o encuentra trabajo temporal, la familia completa emigra; por lo que dichos niños quedan marginados de la escuela donde anterior- mente asistían, o sea existe un número bastante elevado de deser- ción escolar.

Al existir la deserción escolar se agrava aún el problema - de la no participación de los padres de familia en las activida- des de la escuela, ya que el fin de dichas asambleas, es el inte- grarlos a las actividades que organiza o realiza la escuela.

El contexto grupal en donde se origina el problema tiene -- una población de 36 alumnos, dividido en 2 grupos uno de 21 ni-- ños y otro de 15 niñas.

Las edades oscilan entre los nueve y once años de edad.

Período que Piaget determina, como de las operaciones con-- cretas.

En el grupo funcionan equipos comisionados que se encargan del aseo e higiene, puntualidad y asistencia, deportes, y huer-- tos. Existe también un jefe de grupo.

Alrededor del ejido existen varios ranchos, algunas fami--- lias de los trabajadores viven ahí, eso propicia que algunos ni-- ños lleguen retrazados a la escuela, debido a que tienen que ca-- minar cierta distancia.

Otros niños por las tardes se dedican a la venta de pan, o de alguna golosina que pregonan por las calles, lo que acarrea -- que desatiendan sus tareas escolares por las tardes, cabe acla-- rar que dichas actividades son con el fin de contribuir al gasto familiar que en muchos casos es raquíptico.

El aula que ocupa este grupo se encuentra en deplorables -- condiciones, al igual que toda la escuela. Se encuentra ubicada a escasos centímetros de la cerca, y a unos cuantos metros de la carretera internacional, todo esto origina, que al paso de los -- vehículos los niños se distraigan con frecuencia por lo que el -- trabajo docente es continuamente interrumpido.

A lo expuesto anteriormente, agrego que el grupo escolar no llenaba el perfil de conocimientos del programa escolar del cur-- so anterior, o sea, cuando ellos cursaban el 2do. grado. Esta --

problemática se gestó debido a que el maestro encargado del grupo en aquel tiempo, no asistía a sus labores docentes, además de que le prestaba muy poca atención a la calidad de su enseñanza.

J. Elementos institucionales, administrativos y sociales.

La escuela, actualmente se encuentra orientada a responder a las necesidades básicas de aprendizaje del individuo y de la sociedad; en estrecha correspondencia con los contenidos.

De esta manera la escuela se compromete a descubrir las necesidades básicas de aprendizaje de los educandos; para responder a ellas planificando y proponiendo metodologías pertinentes.

En cuanto a los Padres de Familia tendrán un mayor acercamiento hacia la escuela; donde se interrelacionarán con ella; -- participarán en los Consejos Técnicos y en la elaboración de los proyectos escolares. Ya que se daba el caso de que los padres de familia exigían que sus hijos realizaran ciertos ejercicios; sin conocer la metodología que el maestro esté utilizando.

Esta situación, así como otras similares, en donde el padre por querer ayudar a sus hijos, los confunden en sus conocimientos, entorpeciendo el trabajo del maestro.

A los padres de familia, como ya se mencionó; se les está dando la oportunidad de adentrar hacia el trabajo de la escuela. Pues anteriormente la participación de los padres se centraba casi exclusivamente en mandar a sus hijos a la escuela y brindarles su material. Pero ahora se pretende trabajar de manera conjunta escuela-sociedad.

Por consiguiente el maestro y el alumno, podrán trabajar --

con relación a la falta de comprensión de instrucciones escritas de una manera tranquila, sin obstáculos. Ya que tanto la escuela como los padres, están conscientes de las necesidades y trabajos de los alumnos. Y una de las necesidades es la comprensión escrita.

Los padres podrán intervenir en este trabajo, de manera adecuada. Pues tendrán indicaciones por parte del maestro.

Cuando el niño se le indique que lea algún escrito, los padres podrán auxiliarlos en la explicación de alguna palabra que se utilice en la región; o también haciéndoles preguntas sobre la lectura; que los induzca a tratar de comprenderla.

Al mismo tiempo, los padres, en forma inconsciente se irán adentrando en la comprensión de la lecto-escritura.

Así, de esta manera y en este ambiente armónico, se pretende trabajar, en relación a los contenidos y necesidades del aprendizaje de los niños.

C A P I T U L O I I I

**FORMA DE ENSEÑANZA PARA EL LOGRO DE LA COMPRESION
DE LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS**

III. FORMA DE ENSEÑANZA PARA EL LOGRO DE LA COMPRESION DE LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS.

El proceso enseñanza-aprendizaje es sin duda flexible, por lo que los maestros tienen la oportunidad de adaptarlo a las características de la región, a las verdaderas necesidades de la institución y de los propios niños. Al estructurar la siguiente estrategia, se están tomando en cuenta los intereses personales de los educandos.

La enseñanza-aprendizaje se construye considerando los siguientes criterios: que se vaya de lo concretos hacia lo abstracto, de lo cercano a lo lejano, de lo inmediato a lo mediato. Por lo consiguiente se debe tener sumo cuidado en la utilización de cierto lenguaje que el niño desconoce, y es ahí donde se habla sobre el lenguaje que debe utilizarse en la actividad educativa, que Freinet sustenta al decir que el aprendizaje debe basarse en el lenguaje del niño.

Así, en el trabajo escolar se plantean problemáticas de la vida misma, que el niño analizará y buscará posibles soluciones, logrando desarrollar una actitud científica y lógica que al niño le proporcionará libertad de los temores, angustias, tensiones e inciertos de su mundo circundante.

El alumno consecuentemente trabajará de manera directa con los hechos vividos, jugando un papel fundamental en la elaboración de su conocimiento.

Las investigaciones basadas en la psicología genética de Jean Piaget y su posterior aplicación en la escuela, dan como resultado la pedagogía operatoria, que tiene como objetivos funda-

mentales: hacer que todos los aprendizajes se basen en las necesidades e intereses del niño; que tomen en consideración la génesis de la adquisición del conocimiento; que el propio niño -- sea quien elabore la construcción de su proceso de aprendizaje, en el que se incluyan tanto los aciertos como los errores, ya -- que esos son también pasos necesarios en toda construcción intelectual; considerar las relaciones sociales como tema básico de aprendizaje y tratar de vincular el mundo escolar y el extraescolar.

Todos estos objetivos dejan ver que el niño ha de ser el -- protagonista de su propia educación.

La pedagogía operatoria nos muestra cómo, para llegar a la adquisición de un concepto, es necesario pasar por estadios intermedios que marcan el camino de su construcción y que permiten posteriormente generalizarlo.

Antes de empezar un aprendizaje, es necesario determinar -- en que estadio se encuentra el niño respecto de él, es decir -- cuales son sus conocimientos sobre el tema en cuestión, para conocer el punto del que partiremos y que todo nuevo concepto que se trabaje, se apoye y construya en base a experiencias y conocimientos que el individuo ya posea.

La metodología que se sugiere para este trabajo, se basa -- en la exploración de la realidad en forma directa e inductiva, donde se vayan creando en los niños actitudes investigatorias, y en consecuencia aprendan a utilizar los nuevos conocimientos, razonando sobre posibles soluciones a problemas propios de su -- realidad.

La pedagogía operatoria considera la percepción global del niño en la lecto-escritura que se da normalmente en los siguientes contextos: familia, amigos, escuela, etc.

Cuando el niño empieza a hablar, el proceso de comprensión entre él y las personas que lo rodean, se realiza mediante enunciados con sentido global. El niño, al articular una palabra, - incluso una sílaba, le da valor de un enunciado completo, y la - persona que se comunica con él, entiende su sentido, ya que la - comprensión mutua ayuda al contexto de la plática. Por eso, según el método, el niño empieza a leer visualizando enunciados -- que tengan sentido para él, sacados del habla cotidiana. En este sentido, la enseñanza debe enfatizar la comprensión global de las estructuras. Por esta razón, el método global se basa en el siguiente principio: leer es comprender la lengua escrita.

En la metodología que propone Piaget, se pretende seguir el logro de la comprensión de las instrucciones escritas.

La metodología es la operacional que tiene como fundamento el hecho que sea el niño el que construya su conocimiento a través de un proceso natural. De tal manera en la metodología a seguir se describen los siguientes pasos:

- 1.- Dejar que el niño ensaye con sus hipótesis cuando lea algo - impreso, que deberá ser corto y sencillo. En ocasiones, textos que los mismos niños elaboren, con la finalidad que se - utilicen palabras conocidas por ellos, que al leerlas logren obtener significados de lo escrito.
- 2.- Inducirlo hacia la investigación de ciertas palabras desconocidas para él cuando se presente el caso; pero nunca darle -

al niño las soluciones de forma automática. Dejar que el niño llegue por sí mismo; de manera que sus desaciertos --- sean aceptados y no reprendidos. Pues se trata de aceptar la información previa que cada uno de los niños posee y a-- provecharla para la comprensión.

- 3.- Luego que el niño ha despejado sus dudas, en relación con - palabras desconocidas para él, se le remitirá a leer de nuevo el escrito.
- 4.- Ya realizada la lectura en forma detenida, se le preguntará a los niños sobre lo leído en el escrito, para propiciar en ellos la reflexión y comprensión.
- 5.- También se podría hacer comentarios entre todos y luego se procedería a las preguntas específicas del escrito.

Así pues, se irá trabajando con los niños, brindándoles la oportunidad que ya mucho se les ha negado.

Los recursos didácticos que se utilizan son la libertad, la interacción grupal, los intereses de los niños, la espontanei-- dad, el pensamiento, la vida misma del niño, el recorte de dibujo, expresión libre del alumno, la cooperación grupal, las necesidades infantiles, juego de oca, fichas, papeles, etc.

En la evaluación, anteriormente se le daba mayor importan-- cia a los resultados que al proceso. Con la aplicación de pruebas en la actualidad:

Por la evaluación entendemos en términos generales la acción de juzgar de inferir juicios, a partir de cierta información, desprendida di-- recta o indirectamente de la reali-- dad evaluada, o bien atribuir o ne--

gar calidades o cualidades al objeto evaluado, o finalmente, establecer valoraciones en relación con los enjuiciados.(22)

El sistema de enseñanza abierta y democrática, exige una evaluación orientadora y crítica, que utilice diversos instrumentos para su finalidad, y para su registro de información sistemática y objetiva, se propone la lista de cotejo y escalas estimativas.

En este trabajo específicamente se evaluará la comprensión escrita de las instrucciones, por medio de la última actividad - sugerida, utilizando la escala estimativa para el aspecto cualitativo y la lista de cotejo para lo cuantitativo de la evaluación.

(22) Carreño H. Fernando Enfoques y principios teóricos de la evaluación. — Editorial Trillas. México 1987.

ESCALA ESTIMATIVA

Contenido: La comprensión de instrucciones escritas.

Núm. Prog.	Nombre del alumno	Entendió las instrucciones.	Trabajó adecuadamente las actividades.	Logró el trabajo de manera autodidáctica.
1	Luz Can López	1	0	1

Escala que se utiliza para la evaluación es la siguiente:

0 no lo hace, 1 si lo hace, 2 lo hace muy bien.

LISTA DE COTEJO

Contenido: La comprensión de instrucciones escritas.

Núm. Prog.	Nombre del alumno	Realizó - todas las actividades.	Respondió correctamente a su cuestionario.	Utilizó correctamente las palabras nuevas en los ejercicios.
1	Luz Can López	1	X	

En la lista de cotejo, solamente se indica la presencia o ausencia de un factor, pudiéndose enfocar un aspecto o varios.

Traduciéndose los resultados a la escala numérica oficial de seis niveles, o sea, del cinco al diez, otorgándose valores proporcionales. Se calificará con diez si tiene seis puntos; con nueve cuando sea cinco; con ocho al tener cuatro; etc.

El uso de lista de cotejo y de la escala estimativa, permiten mejorar el proceso educativo, pues la elaboración de estos recursos, exige que el maestro precise metas, que explicitará a

sus alumnos antes que realicen sus trabajos, para que se esfuercen por alcanzarlos.

Otro factor, es que no se permite la ¿inmiscuición? de factores ajenos a lo propuesto en el momento de calificar. Si se pudiera ¿combinar? antes de la ¿explicación? de estos a los educandos. Para tomarlos por sorpresa. Como por ejemplo: la revisión imprevista de la ortografía en las evaluaciones.

Estos recursos le permiten al maestro diagnosticar con facilidad. Podrá observar el aspecto o los aspectos de su grupo en general, o determinado alumno, que requiere mayor atención.

Por lo tanto la planeación y los mecanismos de recuperación, tendrán una base más objetiva.

Al alumno le brindará una visión más clara de sus progresos y tropiezos.

La autoevaluación es una alternativa, donde se requiere mayor grado de desarrollo de su juicio crítico.

Considerando lo anterior, la evaluación se realizará a través de una experiencia, donde se justifiquen ciertos criterios de aprendizaje, para que los alumnos se den cuenta de su situación real y pueden retroalimentarse donde les sea necesario.

Berta Heredia, "afirma que la evaluación se realiza por medio de la observación y sirve de guía del proceso de desarrollo para orientarlo y reorientarlo, y de ninguna manera probar o desaprobar al niño" (23)

En cuanto a la aplicación de la estrategia presentada, se trabajará durante una semana aproximadamente. A la presente es-

(23) Heredia Berta A. Evaluación en la práctica docente. pp. 133-141.

trategia se sugiere tomarla como modelo para seguir trabajando - siempre con actividades que induzcan hacia el logro de la comprensión de instrucciones escritas. Ya que esta problemática no se trata de un contenido determinado, sino de un proceso que poco a poco el educando va adquiriendo; no es algo que el maestro le puede dar automáticamente.

La comprensión escrita se va ampliando en el educando a través del uso y manejo constante de materiales impresos; al mismo tiempo, su vocabulario se va haciendo más rico y variado.

SESION I
ESTRATEGIA

OBJETIVO GENERAL

El niño comprenderá las instrucciones escritas de sus ejercicios escolares, para identificar los objetivos de su aprendizaje y propiciar actitudes autodidacticas.

ESTRATEGIA.

El niño armará un movil con objetos de su predilección

ACTIVIDADES	COMENTARIOS
1.- Realizar una excursión en la comunidad, recolectando diferentes objetos.	Hecho que despertará el entusiasmo y el interés del niño por aprender. Así el aprendizaje se estará realizando en base a los intereses del niño. Sirviendo al mismo tiempo de motivación de la clase.
2.- Al regresar a la escuela, se hará una selección de los objetos de acuerdo a sus características, intercambiando con sus compañeros.	En esta actividad el niño manipulará objetos que les permitan observar, comparar, resolver sus interrogantes y dudas. Además dialogará con sus compañeros. Discusión donde defenderá sus puntos de vista y aprenderá de sus aciertos y errores.

Llevándose a cabo de esta manera la socialización del conocimiento.

3.- Se leerá e interpretará las instrucciones escritas en una tarjeta individual - que el docente proporcionará.

Ahora se aplica una técnica de lectura de investigación.

INSTRUCCIONES:

Se leerá primeramente de -- una manera general o global. A continuación en forma particular, considerando párrafo por párrafo, para su análisis y su comprensión.

Igualmente, se localizarán las palabras desconocidas.

Traza, colorea y recorta -- cuadriláteros de diferentes tamaños.

Divide los cuadriláteros en dos grupos y pega en cada - uno de ellos objetos de características iguales.

Une los cuadriláteros por - medio de hilos y los ate de dos varas colgadas en forma

de cruz.

Compara tu trabajo con los
de tus compañeros.

4.- Arma el móvil, siguiendo
las instrucciones pre--
vias.

Situación que servirá de eva-
luación en el niño ya que él
niño mismo se dará cuenta del
proceso que utilizó para el -
logro de su trabajo.

SESION 2

ESTRATEGIA

Que los niños ejecuten las instrucciones dadas por escrito.

ACTIVIDADES	COMENTARIOS
1.- Se repartirán tiras de papel con diferentes órdenes.	
2.- Pasarán los alumnos al frente del grupo, donde se les dirá que lean en silencio su tira de papel, y ejecuten lo que se indica por escrito.	En esta actividad se trata de observar si el niño ha comprendido su instrucción escrita; si ejecuta acertadamente la orden, sí se logró el objetivo.
3.- Es importante evitar que los alumnos lean en grupo, pues se perdería el objetivo de la actividad; además, se daría el caso de que algunos no lean sus instrucciones individualmente y le sea comunicado por otro alumno.	

SESION 3

ESTRATEGIA

El niño resolverá el ejercicio siguiendo las instrucciones escritas.

ACTIVIDADES	COMENTARIOS
1.- Un alumno escribirá un párrafo en el pizarrón donde exprese algún suceso de su vida diaria.	Celestín Freinet dice que para el aprendizaje, hay que -- partir de la vida de los sujetos, tomando muy en cuenta su
2.- El docente escribirá - en el pizarrón, las instrucciones para la siguiente actividad.	tipo de lenguaje.

INSTRUCCIONES

- Lee en forma general el párrafo escrito en el pizarrón.

- Lee otra vez el párrafo escrito en el pizarrón, -- pero en forma detallada.

- Localiza las palabras -- desconocidas y escríbelas en tu cuaderno, para que -- las busques en el diccionario y escribas su significado.

Desarrollándose en los niños un sentimiento crítico al mencionar que palabras desconocen.

3.- El alumno leerá y comprenderá qué es lo que indican hacer para llevarlo a cabo.

Según Piaget al enfrentarse a situaciones problemáticas reales, el niño utiliza sus mecanismos de acomodación, equilibración y adaptación. Puesto que es algo de su vida cotidiana la que está viviendo, observando y palpando.

Desarrollándose en los niños - un sentimiento crítico, al decidir que palabras desconoce. De esta manera el alumno y el maestro efectúan una evaluación. Pues el alumno a través del desarrollo de su trabajo escolar se autoevalúa.

5.- Una vez localizadas -- las palabras desconocidas o nuevas para el niño. Se procederá a la lectura detallada al texto escrito.

6.- Se realizará el comentario del escrito, en forma grupal.

7.- Luego a los educandos se les harán preguntas específicas, del impreso, para inducirlos a la reflexión y a la comprensión de escritos.

8.- Posteriormente se procurarán utilizar, en los ejercicios las palabras nuevas, para aumentar su léxico.

SESION 4

ESTRATEGIA

El niño utilizará con habilidad las indicaciones del juego de la Oca.

ACTIVIDADES	COMENTARIOS
1.- Se formarán grupos de cuatro o cinco niños.	La razón de formar grupos de cuatro o cinco niños, es para hacer esta actividad más funcional y práctica.
2.- Se repartiránocas, una por equipo.	
3.- Leerán entre ellos las instrucciones del juego.	Los niños tendrán oportunidad de expresar sus dudas y aportar sus conocimientos previos también. Aunándole la cooperación grupal para llegar a la comprensión total de las instrucciones escritas.
4.- Se procederá a iniciar el juego. Donde los niños utilizarán fichas u objetos personales para marcar su trayectoria que vaya logrando; a pesar de los obstacu-	Al niño se le brindará la oportunidad de desarrollar su habilidad analítica, reflexiva y crítica, que le permitirá participar en el juego de manera activa.

los que se le presenten en el trayecto hacia el final del juego.

5.- Es importante en esta actividad el niño haya comprendido las instrucciones escritas del juego, porque si no, sus propios compañeros lo engañarían con relación a los logros que vaya teniendo. Por ejemplo: -- Cuando en niño llega a a--vanzar a pájaro, podrá vo--lar hasta el número que le indiquen en las instrucciones.

NOTA: La sesión número cinco será la utilizada para evaluar esta propuesta pedagógica como se indica en la página 55.

SESION 5
ESTRATEGIA

El niño trabajará de manera autodidáctica en la resolución de ejercicios impresos, que se refieran al manejo de Diccionario.

Se le proporcionará a los niños la siguiente hoja de ejercicios; en donde deberá leer las instrucciones escritas, para poder resolverlas.

ACTIVIDADES	COMENTARIOS
EJERCICIO IMPRESO.	
1.- Abre tu diccionario, en donde empiezan las primeras palabras.	Se despertará el interés del niño por el uso del diccionario.
2.- Observa con que letras empiezan esas palabras. En el diccionario todas las palabras, vienen ordenadas alfabéticamente. Primero <u>a</u> parecen las que principian con A, después las que comienzan con B, con C, etc. Si por ejemplo, quisiéramos saber el significado de la palabra "libro", buscarí---	

amos en la letra "L".

3.- Saca tu libro de español de ejercicios y ábrelo en la página 16.

4.- Lee en silencio la lección "El país de las bocas cerradas" y subraya las palabras que no entiendas.

5.- Anótalas en tu cuaderno y escribe su significado que localizarás en el diccionario.

6.- Lee nuevamente la lección y comenta con tu equipo correspondiente.

7.- Realiza el ejercicio de la página 18.

8.- Compara tus resultados con tus compañeros de equipo.

9.- Entrega tu libro al maestro para su revisión.

De esta manera se le está induciendo hacia la técnica de la lectura.

Se fomenta el uso del diccionario.

Se estará efectuando la socialización del conocimiento.

Se desarrollarán sentimientos críticos.

Al opinar sobre los trabajos de sus compañeros.

C A P I T U L O I V
M E T O D O L O G I A

M E T O D O L O G I A

a).- Metodología de la propuesta pedagógica.

Para la realización de este trabajo se tuvo que pasar por varias etapas. Primero se definió el problema que se iba a investigar. Por medio de la observación de los pormenores de la actividad escolar. Esta localización del problema se llevó a cabo durante el transcurso del sexto semestre de la Licenciatura de Educación Primaria. Trabajándose, analizándose y planteándose posibles soluciones a éste. Utilizándose la técnica de fichas de trabajo, las que fui seleccionando y clasificando de acuerdo a la información contenida en ellas.

Ya en el séptimo y octavo semestre se siguió trabajando con la propuesta dándole un poco más de claridad en sus aportaciones metodológicas. Al término de la carrera, la Universidad Pedagógica convoca a un taller de titulación, donde se analizaron las propuestas elegidas por los alumnos para su titulación; en mi caso elegí la que corresponde al área de lenguaje, esta elección fue porque considero que es más importante y útil en el trabajo docente, ya que se trata de la lengua que se habla comunmente en esta región peninsular.

La propuesta se reelaboró, se enriqueció con el apoyo del asesor que me fué asignado. Las asesorías eran los sábados, por motivo de que trabajo en el estado vecino de Campeche y no podía asistir entre semana a la Universidad Pedagógica. El trabajo con el asesor fue una gran ayuda. Me indicaba las partes que debía mejorar, los aspectos que estaban mal ubicados o mal plantea

dos. Indicándome determinados libros que podría consultar.

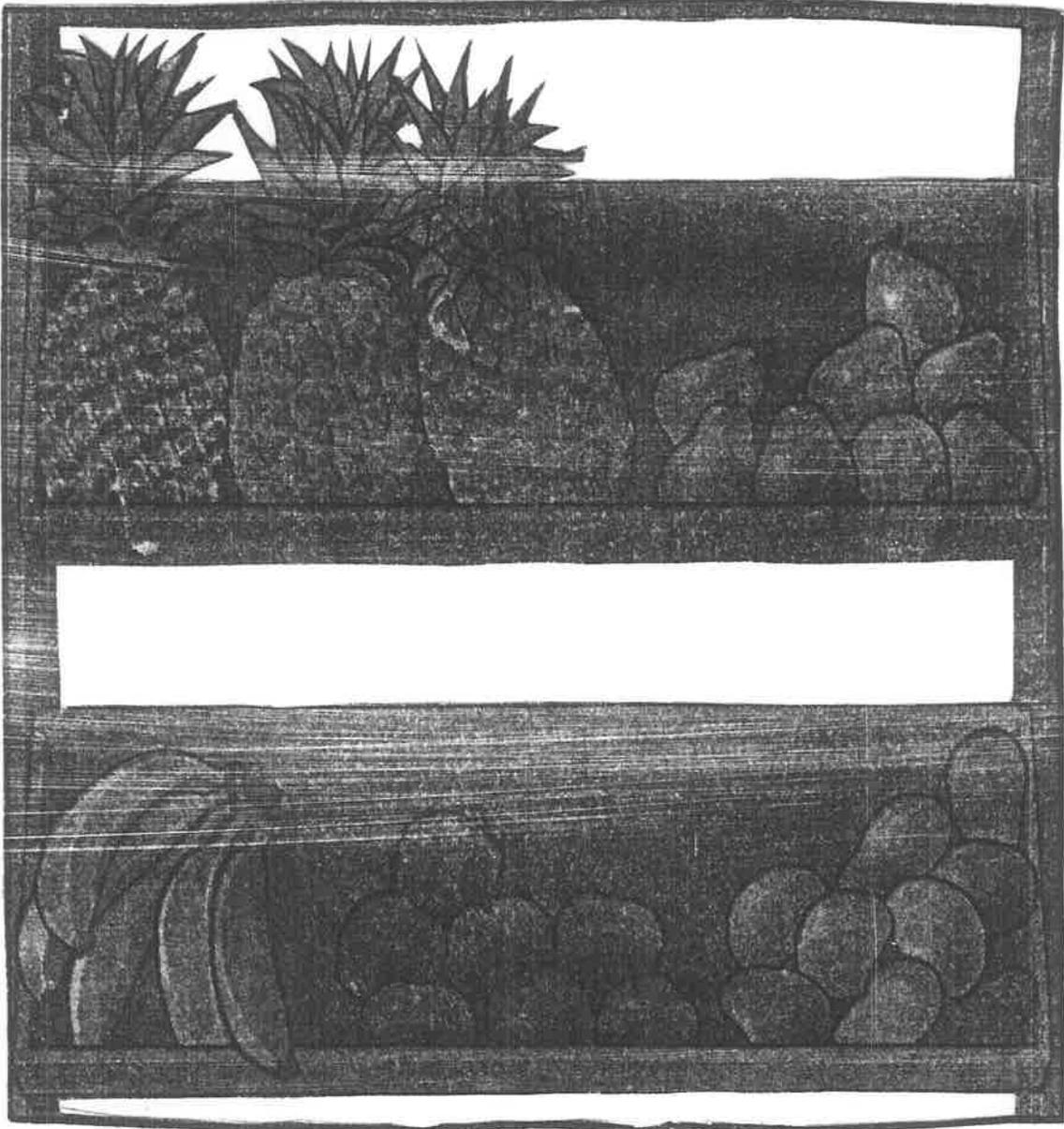
La propuesta se mecanografió para una mejor revisión y análisis. Cuando se terminaron las correcciones se volvió a mecanografiar considerando los lineamientos requeridos para la titulación.

b) Posibles Relaciones de la Propuesta Pedagógica con otros contenidos de aprendizaje.

La falta de comprensión de instrucciones es un planteamiento que se relaciona con otros campos de estudio. Podría ser: -- las ciencias naturales, sociales, matemáticas, etc., Este planteamiento se observa en todos los campos de estudio, hasta en la vida cotidiana. Por ejemplo: En las matemáticas, en el ejercicio "Contando cosas" (página 12) del libro de texto gratuito, se encuentra presentada la actividad de tal manera que el niño tendrá que ir comprendiendo las instrucciones escritas para que pueda ir resolviendo y avanzando en su actividad. De esta forma el educando estará relacionando sus conocimientos no visuales sobre la escritura, (tales como el vocabulario, definiciones, conocimiento del tema de que se trata, etc.) con la información visual que brinda el escrito.

Ejemplo mencionado: Contando Cosas.

Tu ya sabes contar. Cuenta las frutas que ves en este dibujo.



Completa los enunciados.

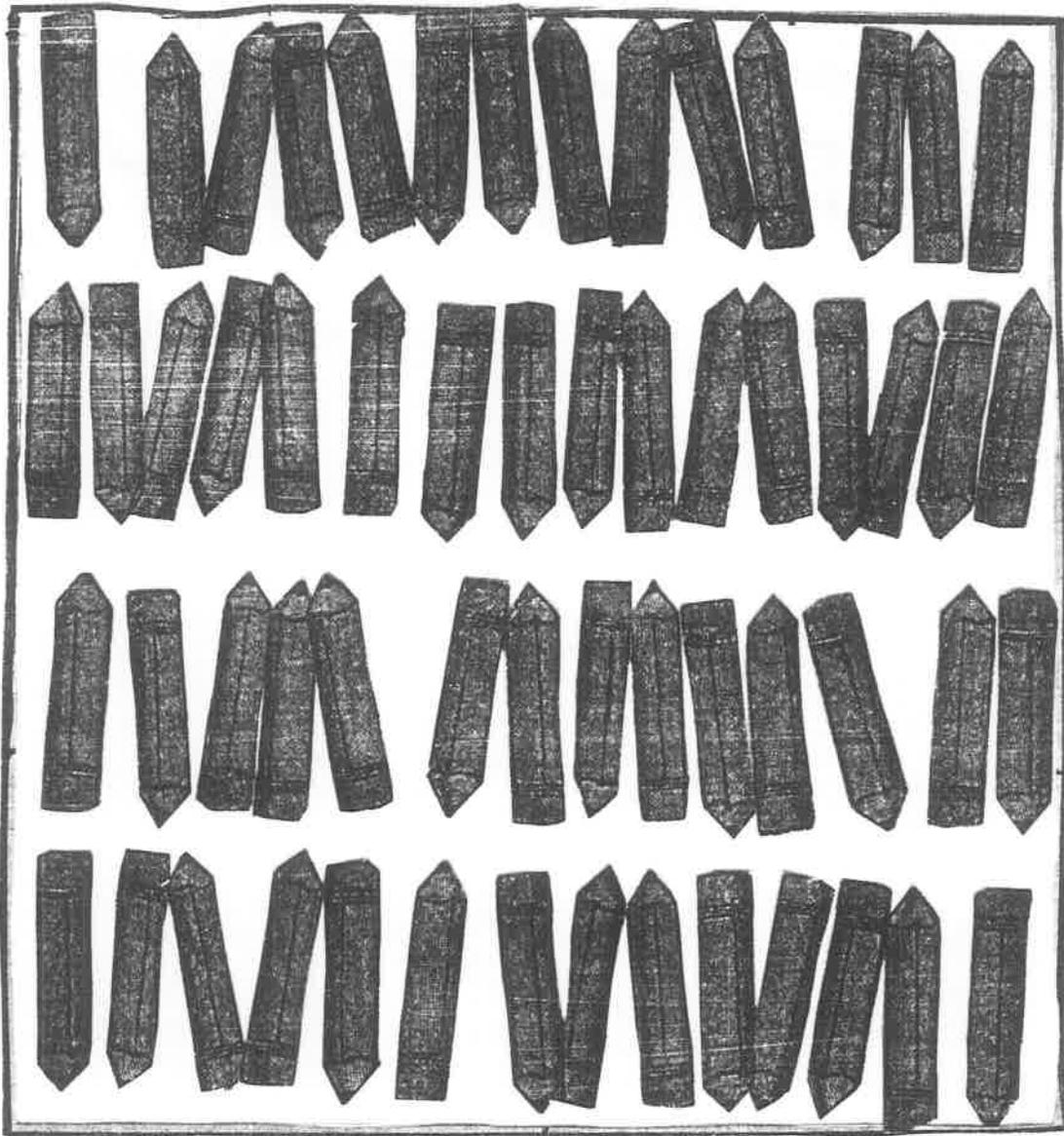
Hay ___ piñas, ___ plátanos, ___ manzanas, y ___ mangos.

¿Cuántas frutas hay en total?

En total hay _____ frutas.

Cuando es necesario contar muchas cosas, se pueden organizar en grupos de diez, es decir decenas.

Agrupar en decenas estos lápices.



Completa los enunciados.

Hay ____ decenas y ____ unidades.

Esto se puede escribir como: ____ + ____; o bien ____:

Hay ____ lápices.

Cuenta por decenas las bancas de tu salón, los libros que se usan en el grupo y otras cosas que tu quieras contar.

De esta manera se relaciona en área de español con las demás áreas. Por lo que hay que recordar que en este país los estudios se presentan en libros escritos en el lenguaje español. Hecho que hace que siempre las áreas estén interrelacionadas con el área de español. Así tanto la expresión escrita como la oral son cultivadas análogamente con otros campos de estudio.

c) Perspectivas de la propuesta pedagógica.

En su aplicación, está su principal perspectiva, pues por motivos de cambio de escuela no me fue posible llevarla a efecto. Es un trabajo de recopilación de contenidos teóricos y prácticos; que dan vida al planteamiento y fundamento de una problemática de falta de comprensión de instrucciones escritas.

Esta propuesta es un documento de información que se brinda para el lector que la analice y quiera entender un poco más sobre la naturaleza de la comprensión de la escritura en el niño.

El lector la podría profundizar en algún aspecto que él considere, cambiarle alguna actividad o simplemente modificar cierto detalle para apegarlo a su objetivo, que a él le interese.

Si este trabajo resulta útil a los compañeros maestros, será muy satisfactorio, ya que en algo estaremos cooperando para dar solución a los problemas que presentan los niños en su proceso de aprendizaje. Lo que hace de la propuesta volverse un instrumento de investigación en pro de la educación infantil.

Siendo la socialización de ésta una perspectiva más entre -
otras que luego se irán presentando.

C O N C L U S I O N E S

- El maestro debe crearle al educando situaciones de aprendizaje, para que el niño logre por sí mismo sus conocimientos.
- El aprendizaje se realiza en el interior del niño, porque es él quien construye en su vida diaria.
- La enseñanza de la escritura y de la lectura debe realizarse, mediante situaciones reales.
- El niño es quien debe dirigir su propio proceso de aprendizaje.
- El diálogo es el medio que siempre debe estar presente en este proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Los intereses del educando se deben tomar en cuenta en la planeación de la práctica educativa.
- Las interrelaciones alumno-alumno, son de suma importancia para el logro de la socialización.
- En los niños se debe propiciar la expresión de ideas e inquietudes.
- El docente debe conocer los procesos psicológicos por los que pasa un niño, para que pueda comprenderlo. Pues sus errores son parte de su proceso de aprendizaje en la escritura.
- Se deben aplicar los conocimientos nuevos a nuevas situaciones.
- Las evaluaciones se realizan no con el fin de aprobar o reprobar, sino para que el niño se de cuenta del proceso que utilizó para el logro de su trabajo. Autoevaluándose de esta ma

nera.

- Esta propuesta pedagógica es un instrumento más para el logro de la comprensión de instrucciones escritas y el autodidactismo, que son dos factores importantes en el proceso enseñanza-aprendizaje.

- La presente propuesta, me ha permitido analizar más detenidamente mi práctica educativa, detectando mis deficiencias y errores, que trataré de superarlas, encaminando a mis alumnos hacia el logro de un proceso educativo lleno de respeto, entusiasmo y responsabilidad en sus trabajos que culminarán con un verdadero aprendizaje.

B I B L I O G R A F I A

- BRAYLAVSKY BERTA, La Querrela de los Métodos en la enseñanza de la lectura. Argentina, Kapeluse, 1962, 160 p.
- BRESSON, "Consideraciones Teóricas Generales acerca de la Escritura". En Desarrollo Lingüístico y Currículum escolar. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 1990, 264 p.
- CARREÑO H. FERNANDO, Enfoque y Principios Teóricos de la evaluación. México, trillas, 1987, 80 p.
- CARRIZALES CESAR, "por una Política de la Discontinuidad en la experiencia docente". En Análisis de la práctica docente. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 1987, 257 p.
- CONGRESO CONSTITUYENTE, et al Constitución política de los Estados Unidos Mexicanos. Artículo 3º, México, Porrúa, 1981, - 112p.
- FERREIRO EMILIA, "Los procesos Constructivos de Apropiación de la Escritura". En Desarrollo Lingüístico y Currículum Escolar. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 1990, 264 p.
- GOMEZ P. MARGARITA, "Consideraciones Teóricas Generales de la escritura". En Desarrollo Lingüístico y Currículum escolar. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 1990, 264 p.
- GOODMAN YETTA, "Consideraciones Teóricas Generales acerca de la Escritura". En Desarrollo Lingüístico y Currículum escolar. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 1990, 264 p.

GUNDLACH, "Consideraciones Teóricas Generales acerca de la Escritura". En Desarrollo Lingüístico y Curriculum escolar. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 264 p.

HEREDIA BERTHA, "La evaluación en la escuela". En Evaluación en la Práctica Docente. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 1983, 250 p.

NOT LOUIS, "La Enseñanza de la Lengua Materna". En Desarrollo -- Lingüístico y Curriculum Escolar. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 1990, 264 p.

PIAGET JEAN, "Consideraciones Teóricas acerca de la Escritura". En Desarrollo Lingüístico y Curriculum Escolar. Antología LEPEP-85, México, UPN-SEP, 1990, 264 p.

RAMIREZ RAFAEL, "Los nuevos rumbos de la didáctica". En Pedagogía: La práctica Docente. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 1987, 354 p.

RUIZ ESTELA, "Reflexiones en torno a las teorías del aprendizaje". En Teorías del Aprendizaje. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 1987, 448 p.

SEP. Libro para el Maestro tercer grado. Décima edición México. 1991, 250 p.

SMITH FRANK, "Aprendizaje acerca del mundo y del lenguaje". En Desarrollo Lingüístico y Curriculum escolar. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 1990, 264 p.

Comprensión de la lectura. México, trillas. 1982, --
102 p.

SWENSON LELAND, "Jean Piaget, una teoría maduracional-cognoscitiva". En Teorías del Aprendizaje. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 1987, 448 p.

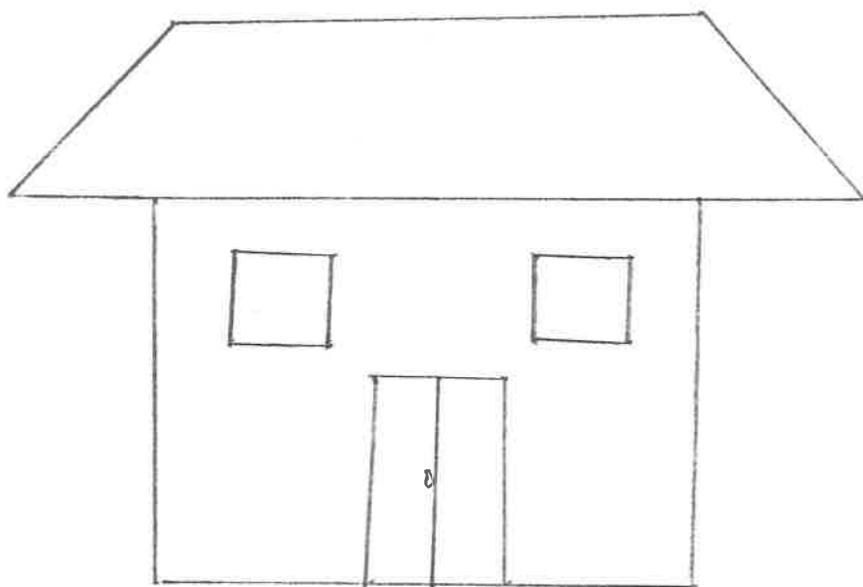
UPN, El maestro y situaciones de Aprendizaje de la lengua. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 1988, 340 p.

VIGOTSKY L.S. "Consideraciones teóricas Generales acerca de la - Escritura". En Desarrollo Lingüístico y Curriculum escolar. Antología LEPEP-85. México, UPN-SEP, 264 p.

A N E X O N º 1

Niveles de desarrollo de la lecto-escritura en el niño.

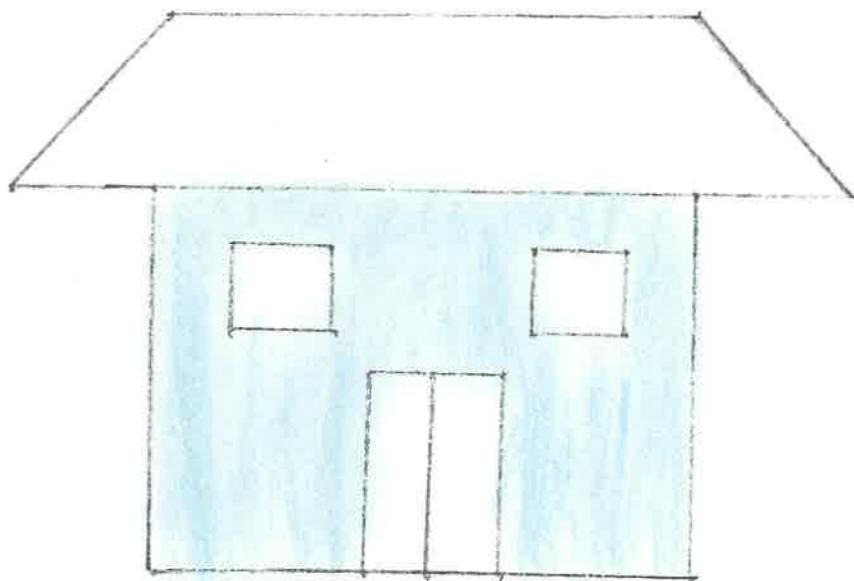
Primer nivel.- El niño interpreta el texto apoyándose en la figura. Si no tiene figura, no tiene significado para él.



C A S A

Diciendo: Casa, Mi casa.

Segundo Nivel.- El niño lee únicamente el nombre del objeto en -
la tarjeta presentada. De esta manera el texto solamente -
representa el nombre de la figura presentada.



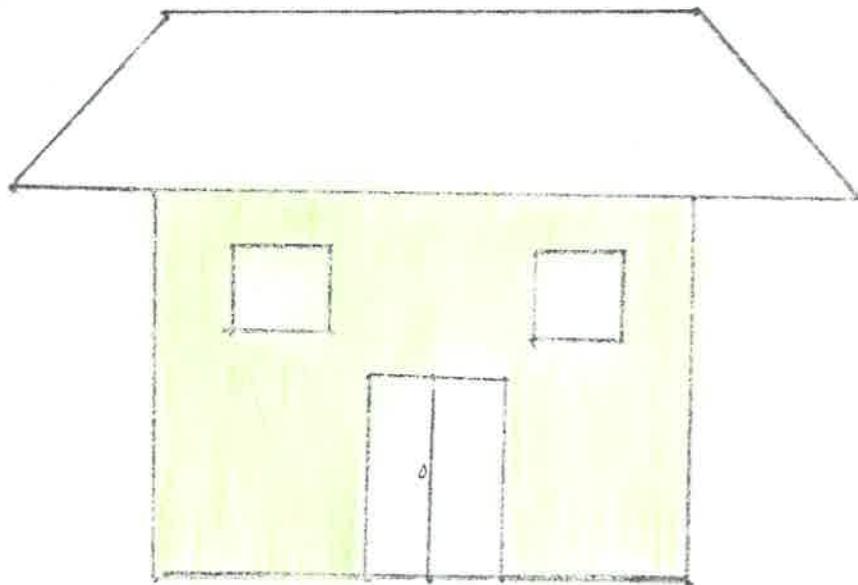
La casa chica es azul

Diciendo:

Casa.

Lee en forma continua sin marcar sílabas.

Tercer Nivel.- El niño empieza a fijarse en las características del texto, como: La longitud de las palabras y diferencia de las letras. Ubica en cada palabra un nombre o un enunciado.



La casa verde.

Dice: Casita, casa, casota.

La casa es chica.

La casa no es chica.

La casa es grande.